

Svensk utgåva

Lagstiftning

Innehållsförteckning

I *Rättsakter vilkas publicering är obligatorisk*

- * Rådets förordning (EG) nr 2334/97 av den 24 november 1997 om införande av en slutgiltig antidumpningstull på viss import av flata lastpallar av trä med ursprung i Republiken Polen och om slutgiltigt uttag av den preliminära tull som införts 1
- * Rådets förordning (EG) nr 2335/97 av den 24 november 1997 om upphävande av förordning (EEG) nr 611/93 såvitt avser införande av en slutgiltig antidumpningstull på import till gemenskapen av vissa elektroniska kretsar av DRAM-typ med ursprung i Republiken Korea 11
- Kommissionens förordning (EG) nr 2336/97 av den 26 november 1997 om fastställande av de representativa priserna och tilläggsbeloppen för import av melass inom sockersektorn 14
- Kommissionens förordning (EG) nr 2337/97 av den 26 november 1997 om ändring av exportbidragen för vitsocker och råsocker som exporteras i obearbetat skick 16
- Kommissionens förordning (EG) nr 2338/97 av den 26 november 1997 om fastställande av det maximala exportbidraget för vitsocker med avseende på den sjuttonde delanbudsinfordran som utfärdas inom ramen för den stående anbudsinfordran som föreskrivs i förordning (EG) nr 1408/97 18
- Kommissionens förordning (EG) nr 2339/97 av den 26 november 1997 om fastställande av schablonvärden vid import för bestämning av ingångspriset för vissa frukter och grönsaker 19
- Kommissionens förordning (EG) nr 2340/97 av den 26 november 1997 om fastställande av importtullar inom rissektorn 21
- * Kommissionens förordning (EG) nr 2341/97 av den 25 november 1997 om fastställande av enhetsvärdena för tullvärdesbestämning när det gäller vissa lättfördärliga varor 24

Innehåll (Fortsättning)	
	* Kommissionens förordning (EG) nr 2342/97 av den 26 november 1997 om fastställande av försörjningsbalansen för ägg och fjäderfäkött till Azorerna och Madeira och om ändring av förordning (EEG) nr 1726/92 30
	Kommissionens förordning (EG) nr 2343/97 av den 26 november 1997 om fastställande av exportbidrag för olivolja 32
	Kommissionens förordning (EG) nr 2344/97 av den 26 november 1997 om fastställande av de högsta exportbidragen för olivolja för den andra anbudsinfördran enligt den stående anbudsinfördran som utfärdas genom förordning (EG) nr 1978/97 34

II *Rättsakter vilkas publicering inte är obligatorisk*

Kommissionen

97/797/EG:

* Kommissionens beslut av den 7 november 1997 om godtagande av åtaganden i samband med antidumpningsförfarandet beträffande import av flata lastpallar av trä med ursprung i Polen	36
--	----

97/798/EG:

* Kommissionens beslut av den 10 november 1997 om avslutande av antidumpningsförfarandet rörande import av vissa sorters elektroniska mikro-kretsar av DRAM-typ (dynamiska direktminnen) med ursprung i Japan	38
---	----

97/799/EG:

* Kommissionens beslut av den 14 november 1997 om erkännande av att produktionen av vissa "vins de pays" och vissa kvalitetsviner fso i Frankrike, på grund av deras kvalitetsmässiga kännetecken, är långt mindre än efterfrågan	41
---	----

I

(Rättsakter vilkas publicering är obligatorisk)

RÅDETS FÖRORDNING (EG) nr 2334/97

av den 24 november 1997

om införande av en slutgiltig antidumpningstull på viss import av flata lastpallar av trä med ursprung i Republiken Polen och om slutgiltigt uttag av den preliminära tull som införts

EUROPEISKA UNIONENS RÅD HAR ANTAGIT DENNA FÖRORDNING

med beaktande av Fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen,

med beaktande av rådets förordning (EG) nr 384/96 av den 22 december 1995 om skydd mot dumpad import från länder som inte är medlemmar i Europeiska gemenskapen (⁽¹⁾), särskilt artiklarna 9.4 och 10.2 i denna,

med beaktande av det förslag kommissionen lagt fram efter samråd med rådgivande kommittén, och

med beaktande av följande:

A. PROVISORISKA ÅTGÄRDER

- (1) Genom kommissionens förordning (EG) nr 1023/97 (⁽²⁾) (nedan kallad "förordningen om preliminär tull") infördes en preliminär antidumpningstull på viss import till gemenskapen av flata lastpallar av trä med ursprung i Polen som omfattas av KN-nummer ex 4415 20 20. Genom förordningen om preliminär tull godtogs också vissa exportörers åtaganden i samband med importen. Dessa åtaganden begränsade sig vad produkten beträffar till en viss typ av flata lastpallar av trä, EUR-lastpallar.
- (2) Genom förordning (EG) nr 1632/97 (⁽³⁾) ändrade kommissionen förordningen om preliminär tull genom att lägga till en bestämmelse med innebörden att den vägda genomsnittliga tull som gäller för samarbetsvilliga företag som inte ingick i stickprovet också skall gälla för nya polska exportörer

och att dessa nya exportörers åtaganden avseende export av EUR-lastpallar skall kunna godtas.

- (3) Med tillämpning av den ovannämnda nya bestämmelsen ändrade kommissionen genom förordning (EG) nr 1633/97 (⁽⁴⁾) förordningen om preliminär tull genom att ett antal nya exportörer lades till i förteckningen över företag som omfattas av den vägda genomsnittliga tullen och genom att åtaganden från vissa av dessa exportörer godtogs.

B. EFTERFÖLJANDE FÖRFARANDE

- (4) Sedan den preliminära antidumpningstullen införts lämnade flera berörda parter skriftliga synpunkter. Alla parter som begärde det gavs tillfälle att bli hörda av kommissionen. Kommissionen samlade in och kontrollerade även fortsättningsvis uppgifter som den ansåg nödvändiga för sitt slutgiltiga ställningstagande.
- (5) Parterna informerades om de viktigaste uppgifter och överväganden som skulle ligga till grund för att rekommendera ett införande av en slutgiltig antidumpningstull och det slutgiltiga uttagandet av de belopp för vilket säkerhet hade ställts i form av preliminär tull.
- (6) De berörda parternas yttranden granskades i vederbörlig ordning och beaktades i valda delar när det slutgiltiga ställningstagandet utarbetades.

C. PRODUKT SOM OMFATTAS AV UNDERSÖKNINGEN OCH LIKADAN PRODUKT

- (7) Enligt punkterna 8 och 9 i ingressen till förordningen om preliminär tull är den produkt som undersöks flata lastpallar av trä med ursprung i Polen som omfattas KN-nummer ex 4415 20 20.

(⁽¹⁾) EGT L 56, 6.3.1996, s. 1. Förordningen ändrad genom förordning (EG) nr 2331/96 (EGT L 317, 6.12.1996, s. 1).

(⁽²⁾) EGT L 150, 7.6.1997, s. 4.

(⁽³⁾) EGT L 225, 15.8.1997, s. 11.

(⁽⁴⁾) EGT L 225, 15.8.1997, s. 13.

Det visade sig att tullmyndigheterna inte tillämpade den preliminära antidumpningstullen för lastpallar av trä enhetligt. Till exempel tillämpade vissa men inte andra tullkontor den preliminära antidumpningstullen på begagnade och reparerade lastpallar. Det rapporterades också att antidumpningstullen i vissa fall hade tillämpats på lastpallar som var lastade med andra varor som skulle importeras till gemenskapen.

- (8) Trots att begagnade och reparerade lastpallar används på ett liknande sätt och i stort sett har samma fysiska egenskaper som produkten i fråga, dvs. nytillverkade lastpallar, visar undersökningen att nytillverkade pallar, å ena sidan, och begagnade och reparerade pallar, å andra sidan, uppfattas på helt olika sätt av de potentiella lastpallsanvändarna och av dem som normalt säljer lastpallar.
- (9) På grundval av detta konstateras att begagnade och reparerade lastpallar inte kan anses vara en sådan likadan produkt som avses i artikel 1.4 i grundförordningen och dessa lastpallar omfattas därför inte av denna undersökning. Följaktligen bör antidumpningsåtgärderna inte tillämpas på begagnade och reparerade lastpallar, utan endast på import av nytillverkade, flata lastpallar av trä med ursprung i Polen.

Vad beträffar flata lastpallar av trä med ursprung i Polen som är lastade med varor och som skall importeras till gemenskapen är kommissionen av den åsikten att dessa lastpallar bör betraktas som begagnade lastpallar, under förutsättning att lastpallen bara utgör en mindre del av det totala värdet av de importerade varorna.

D. DUMPNING

1. Normalvärde

- (10) Såsom anges i punkt 16 i ingressen till förordningen om preliminär tull användes i enlighet med artikel 2.6 a i grundförordningen den vägda genomsnittliga vinstmarginalen som konstaterats för två undersökta företag som hade en representativ och vinstgivande försäljning på hemmamarknaden för att konstruera normalvärdet för andra lastpallar än EUR-lastpallarna för andra polska exportörer som inte hade någon representativ och/eller vinstgivande försäljning på hemmamarknaden.
- (11) Två av dessa andra polska exportörer hävdade att den försäljning på hemmamarknaden som använts som utgångspunkt för att beräkna den vägda genomsnittliga vinstmarginalen eventuellt inte var representativ på grund av särskilda, för de två företag som haft denna försäljning, specifika omständigheter som kan ha gett upphov till mycket höga vinstnivåer. Undersökningen visar

dock att den försäljning som använts vid beräkningen av den vägda genomsnittliga vinstmarginalen var tillräckligt stor och ägde rum vid normal handel och att vinstmarginalen kan anses återspegla de verkliga vinsterna på den polska marknaden på ett rimligt sätt.

- (12) Med beaktande av de återstående aspekterna på normalvärdet och det faktum att inga invändningar gjorts av de berörda parterna bekräftas den metod och de slutsatser som anges i punkterna 16–18 i ingressen till förordningen om preliminär tull.

2. Exportpris

- (13) Sedan den preliminära slutsatsen offentliggjorts hävdade två polska exportörer, vars exportpriser konstruerats enligt artikel 2.9 i grundförordningen, och deras närstående importör i gemenskapen att de justeringar som gjorts för försäljnings- och administrationskostnader och andra allmänna kostnader samt vinster var för stora i förhållande till de belopp som i praktiken gäller för den undersökta produkten.
- (14) Vad beträffar vinsterna har kommissionen undersökt frågan ännu en gång och från oberoende importörer av lastpallar av trä begärt ytterligare upplysningar och bevis beträffande vinsterna under undersökningsperioden, dvs. kalenderåret 1994. Den nya undersökningen bekräftade de slutsatser som dragits i samband med de provisoriska åtgärderna och dessa har därför vidhållits för det slutgiltiga ställningstagandet.
- (15) I förordningen om preliminär tull fastställdes beloppet för försäljnings- och administrationskostnader och andra allmänna kostnader på så sätt att dessa kostnader fördelades till produkten i fråga på grundval av omsättningen. Denna metod användes i avsaknad av någon särskild, tidigare använd fördelningsmetod eller annan, lämpligare metod. Företaget samtyckte också till detta tillvägagångssätt vid kontrollbesöket på plats. Senare föreslog importören en annan fördelningsmetod för försäljnings- och administrationskostnaderna och andra allmänna kostnader baserad på en uppskattad fördelning av alla kostnader för den berörda produkten och företagets övriga verksamhet. Eftersom det inte kunde visas att den nya fördelningsmetoden använts tidigare, måste denna begäran dock avslås till förmån för kostnadsfördelning på grundval av omsättningen i enlighet med artikel 2.5 i grundförordningen.
- (16) Med beaktande av de återstående aspekterna på fastställandet av exportpriset och det faktum att inga invändningar gjorts av de berörda parterna bekräftas den metod och de slutsatser som anges i punkterna 19–21 i ingressen till förordningen om preliminär tull.

3. Jämförelse

- (17) Eftersom inga nya invändningar gjorts av de berörda parterna, bekräftas beträffande jämförelsen mellan normalvärdet och exportpriset den metod och de slutsatser som anges i punkterna 22–25 i ingressen till förordningen för preliminär tull.

4. Dumpningsmarginaler

- (18) Såsom anges i punkt 27 i ingressen till förordningen om preliminär tull tilldelades de två polska exportörer, som båda är samma gemenskapsimportör närstående, en enda dumpningsmarginal för att utesluta möjligheten att framtida export till gemenskapen skulle gå via det företag som har den lägre marginalen. Den gemensamma dumpningsmarginalen för dessa två polska exportörer beräknades i detta fall på grundval av det vägda genomsnittet av de enskilda dumpningsmarginaler som konstaterats för respektive företag.

- (19) Sedan den provisoriska metoden att väga de två marginalerna reviderats uppgår den slutgiltiga gemensamma dumpningsmarginalen för båda företagen till 5,9 % i stället för 6,3 %.

- (20) Vad beträffar de dumpningsmarginaler som konstaterats för de polska exportörer som ingick i stickprovet, nämligen dumpningsmarginalen för de samarbetsvilliga och icke samarbetsvilliga exportörer som inte undersökts, bekräftas, eftersom inga invändningar gjorts, den metod och de slutsatser som anges i punkterna 26 och 28–31 i ingressen till förordningen om preliminär tull.

- (21) Med beaktande av detta fastställs de slutgiltiga dumpningsmarginalerna enligt följande:

1. Undersökta företag som ingick i stickprovet:

— P.P.H.i.U. Eldagran, Slawoborze	4,9 %
— Intur-Kfs, Spolka z o.o., Inowroclaw	9,7 %
— Z.P.H. Palettenwerk Kazimierz Kozik, Bystra Podhalanska	4,0 %
— RSP Rzecko, Choszczno	0,0 %
— Sabelmar Import-Export, Konczyce Male	9,8 %
— Paletex, Roman Panasiuk, Warszawa	9,8 %
— Tor-Pal, Spolka z o.o., Kwidzyn	0,0 %
— Z.P.P.D., Zielona Gora	10,6 %

2. Företag som beviljats individuell behandling (PPHU Alpa, Spolka z o.o., Dobrzyca och PPHU Palimex, Spolka z o.o., Wloszakowice)
- 5,9 %

3. Samarbetsvilliga företag som inte undersökts
- 6,3 %

4. Ickesamarbetsvilliga företag
- 10,6 %

E. FASTSTÄLLANDE AV GEMENSKAPSINDUSTRIN

- (22) Eftersom inga nya argument mottagits beträffande definitionen av gemenskapsindustrin enligt punkt 32 i ingressen till förordningen om preliminär tull bekräftas att den industri som ingivit klagomålet utgör gemenskapsindustrin i denna undersökning.

F. SKADA

- (23) Ett viktigt påpekande beträffande skada kom från två närstående polska exportörer. De hävdade att kommissionen bara analyserade förändringarna i förbrukningen mellan början och slutet av den period som omfattas av undersökningen av skada och inte beaktade förändringarna mellan 1992 och undersökningsperioden. Enligt dessa exportörer stödde utvecklingen av förbrukning och andra skadeindikatorer såsom försäljning, marknadsandelar och produktion som iakttagits mellan 1992 och undersökningsperioden ständpunkten att gemenskapsindustrin inte vållats någon skada.

- (24) Det bör av principiella skäl påpekas att den tidsperiod som ligger till grund för analys och fastställande av skada vid antidumpningsundersökningar sträcker sig över flera år. Såsom anges i punkt 6 i ingressen till förordningen för preliminär tull sträckte sig tiden för den aktuella undersökningen av skada från och med den 1 januari 1991 till och med undersökningsperiodens utgång, dvs. den 31 december 1994.

Såsom anges i punkterna 51–53 i ingressen till förordningen för preliminär tull har skadan bedömts och fastställts med beaktande av utvecklingen för de olika skadeindikatorerna under hela perioden och mot bakgrund av de bevis som varit tillgängliga för den period som omfattas av skadeanalysen.

- (25) Av skadeanalysen framgår att den dumpade importen fortlöpande ökade från 1991 till undersökningsperioden (1994) både i absoluta tal (+ 87 %) och uttryckt i gemenskapens marknadsandel (+ 83 %).

- (26) Priserna på de polska lastpallarna befanns ha sjunkit avsevärt under motsvarande period, närmare bestämt med 26 %. Dessutom kunde under undersökningsperioden ett genomsnittligt prisunderskridande på 14 % konstateras.

- (27) Beträffande gemenskapsindustrins situation visade undersökningen på en fortlöpande försämring sedan 1991 för alla de skadeindikatorer som undersökts och analyserats i detalj, dvs. försäljning, produktion, kapacitetsutnyttjande, marknadsandel, lönsamhet, prisutveckling och sysselsättning.

Importen under undersökningen har därför haft en avsevärd inverkan både på gemenskapsmarknaden och gemenskapsindustrin. Trots att gemenskapsindustrins produktion, kapacitetsutnyttjande och försäljning förbättrades från 1993 fram till undersökningsperioden drogs, såsom anges i punkt 51 i ingressen till förordningen för preliminär tull, denna slutsats, eftersom förbättringen enbart var en följd av att förbrukningen inom gemenskapen återhämtade sig och nådde 1991 års nivå. Andra faktorer, särskilt utvecklingen för gemenskapsindustrins marknadsandelar, priser och lönsamhet, visade en tydlig negativ utveckling som kan förklaras bara av förekomsten av dumpad import. De invändningar som gjorts av de polska exportörerna kunde därför inte godtas.

- (28) I avsaknad av konkreta eller säkra bevis som motiverar en ändring av kommissionens preliminära slutsats att gemenskapsindustrin har vållats sådan väsentlig skada som avses i artikel 3 i grundförordningen, bekräftas denna slutsats.

G. ORSAK TILL SKADAN

- (29) Beträffande analysen av orsakssambandet mellan dumpningen och skadan har de polska exportörerna hävdats att analysen inte genomgående grundades på uppgifter från hela gemenskapen.

I detta sammanhang hänvisas till punkterna 54-69 i ingressen till förordningen om preliminär tull där det slogs fast att det förelåg ett orsakssamband på gemenskapsnivå mellan dumpningen och skadan. I förordningen om preliminär tull påpekades också att denna slutsats ytterligare har bekräftats genom en mera detaljerad och ingående analys som utförts i vissa medlemsstater, de så kallade "utvalda marknaderna" i förordningen om preliminär tull. Av denna analys framgick tydligt att de två exportörernas påstående inte kunde godtas.

- (30) I avsaknad av ytterligare argument bekräftas slutsatserna i förordningen om preliminär tull, enligt vilka importen har vållat gemenskapsindustrin vä-

sentlig skada i enlighet med artikel 3.6 i grundförordningen.

H. GEMENSKAPENS INTRESSE

- (31) Eftersom inga nya argument mottagits med avseende på den analys av gemenskapens intresse som gjordes i förordningen om preliminär tull bekräftas de preliminära slutsatserna.

I. ANTIDUMPNINGSÅTGÄRDER

- (32) Med utgångspunkt i slutsatserna om dumpning, skada, orsakssamband och gemenskapens intresse övervägdes vilka former och nivåer antidumpningsåtgärderna borde ges för att undanröja den snedvridning av handeln som den skadliga dumpningen medfört och för att återställa effektiv konkurrens på gemenskapsmarknaden.

- (33) Eftersom den prisnivå som krävdes för att undanröja den skadliga effekten av importen var högre än de dumpningsmarginaler som konstaterats i undersökningen, bör nivån för åtgärderna grundas på dumpningsmarginalerna.

- (34) Som redan nämnts i punkt 2 ovan har kommissionen under undersökningens preliminära del godtagit åtaganden beträffande EUR-lastpallar i enlighet med artikel 8 i grundförordningen. Enligt dessa åtaganden har de polska exportörerna bland annat erbjudit sig att inte sälja EUR-lastpallar under ett visst lägsta pris. Åtagandena innehåller också noggranna bestämmelser om övervakning. Det får erinras om att en preliminär antidumpningstull gällde både för export av andra lastpallar än EUR-lastpallar från exportörer vars åtaganden godtagits och för all annan export av produkten i fråga till gemenskapen från andra exportörer.

- (35) Det är nu slutgiltigt bekräftat att den sammantagna verkan av åtagandena och antidumpningstullen kan anses tillräcklig för att undanröja dumpningens skadliga verkan. Eftersom undersökningen nu är avslutad, kommer slutgiltiga antidumpningstullar att införas om någon exportör bryter mot sitt åtagande eller återtar det. Tullsatserna för EUR-lastpallar skall i sådana fall vara densamma som den som gäller vid import av andra typer av lastpallar.

- (36) Mot bakgrund av ovanstående och i tillämpliga fall parallellt med godtagna åtaganden bör slutgiltiga tullar i form av värdetullar införas.

J. NYA EXPORTÖRER

- (37) Som redan nämnts i punkt 3 ovan har kommissionen genom förordning (EG) nr 1633/97 genom vilken förordningen om preliminär tull ändras tillerkänt ett antal nya exportörer den vägda genomsnittliga tull som gäller för samarbetsvilliga exportörer som inte undersökts. Genom den förordningen godtog kommissionen åtaganden beträffande EUR-lastpallar från några av de nya exportörerna och dessa undantogs därmed från de preliminära tullarna för denna typ av lastpallar.

Denna behandling för de nya exportörerna bekräftas slutgiltigt.

- (38) Kommissionen har sedan dess mottagit ytterligare ansökningar från påstådda nya exportörer. De sökande som på ett tillfredsställande sätt har bevisat att de är nya exportörer bör omfattas av den vägda genomsnittliga slutgiltiga tullen. Dessutom bör de nya exportörer från vilka kommissionen i och med beslut nr 97/797/EG⁽¹⁾ godtagit åtaganden undantas från antidumpningstullar som avser den typen av lastpallar.
- (39) En bestämmelse bör införas i denna förordning varigenom, genom en ändring däri, alla framtida nya exportörer bör omfattas av den vägda genomsnittliga tullen och i de fall kommissionen godtar åtaganden undantas från tull.

K. SLUTGILTIGT UTTAG AV DEN PRELIMINÄRA TULLEN

- (40) Med tanke på de exporterande tillverkarnas betydande dumpningsmarginaler och mot bakgrund av den väsentliga skada som gemenskapsindustrin vårlats är det nödvändigt att de belopp för vilka säkerhet ställts i form av preliminära antidumpningstullar också tas ut slutgiltigt med samma sats som gäller för slutgiltiga tullar för nytillverkade flata lastpallar av trä med ursprung i Polen. De belopp för vilka säkerhet ställts utöver satsen för den slutgiltiga antidumpningstullen och belopp som ställts som säkerhet för reparerade, begagnade och lastade lastpallar bör frisläppas.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

1. En slutgiltig antidumpningstull införs härmed på import av nya flata lastpallar av trä med ursprung i Polen som omfattas av KN-nummer ex 4415 20 20 (Taric-nummer 4415 20 20*10). Denna tull skall inte gälla import av begagnade eller reparerade flata lastpallar av trä.

Flata lastpallar av trä som är lastade med andra varor som skall importeras till gemenskapen skall behandlas som begagnade pallar under förutsättning att det är de varor som är lastade på lastpallen som är det huvudsakliga syftet med importen och att lastpallen bara utgör en mindre del av det totala värdet av de importerade varorna.

2. Satsen för den slutgiltiga antidumpningstull som skall tillämpas på nettopriset fritt gemenskapens gräns skall vara följande:

Tillverkare	Tull-sats	Taric-tillägsnummer
Zielonogorskie Przedsiębiorstwo Przemysłu Drzewnego, PL-65-950 Zielona Gora	10,6 %	8013
Firma "Sabelmar" — Leszek Sabela, PL-43-525 Konczyce Male	9,8 %	8014
P.P.H.U. "Alpa" Sp. z o.o., PL-76-038 Dobrzyca	5,9 %	8015
P.P.H.U. "Palimex" Sp. z o.o., PL-64-140 Wloszakowice	5,9 %	8015
P.W. "Intur-KFS" Sp. z o.o., PL-88-100 Inowroclaw	9,7 %	8016
"Paletex" Produkcja Palet, Roman Panasiuk, PL-01-601 Warszawa	9,8 %	8014
Przedsiębiorstwo Produkcji Handlu I Usług S.C. "Eldagran", Mr M. Zeminski, PL-78-314 Slawoborze	4,9 %	8017

⁽¹⁾ Se sida 36 i denna tidning.

Tillverkare	Tull-sats	Taric-tillägs-nummer
Z.P.H. "Palettenwerk" — K. Kozik, PL-34-789 Bystra Podhalanska	4,0 %	8018
Przedsiębiorstwo Produkcyjno Handlowe, "Tor-Pal" Sp. z o.o., PL-82-500 Kwidzyn	0 %	8020
Rolnicza Spółdzielnia Produkcyjna Rzecko, PL-73-200 Choszczno	0 %	8020
Företag som anges i bilaga I till denna förordning	6,3 %	8019
Övriga	10,6 %	8900

3. Om inte annat anges skall gällande tullbestämmelser tillämpas.

Artikel 2

Trots vad som sägs i artikel 1 skall tullarna inte tillämpas på import av en viss lastpalltyp, nämligen EUR-lastpallen, som är en flat lastpall av trä märkt med det inregistrerade varumärket "EUR" och det godkännande järnvägsbolagets initialer, som tillverkas, exporteras till gemenskapen och faktureras till köpare som är etablerade i gemenskapen av de företag som förtecknas i bilaga II till denna förordning, och för vilka åtaganden har godtagits genom kommissionens förordning (EG) nr 1023/97 och kommissionens beslut 97/797/EG.

Artikel 3

De belopp för vilka säkerhet ställts i form av preliminära antidumpningstullar enligt förordning (EG) nr 1023/97 skall tas ut slutgiltigt med den sats som slutgiltigt införts. De belopp för vilka säkerhet ställts utöver satsen för den slutgiltiga antidumpningstullen och belopp som ställts som säkerhet för reparerade, begagnade och lastade lastpallar skall frisläppas.

Artikel 4

1. Rådet får med enkel majoritet på förslag av kommissionen efter samråd med rådgivande kommittén ändra denna förordning på så sätt att en part läggs till i förteckningen över företag i bilaga I om någon part förelägger kommissionen tillräckliga bevis om att parten

— under undersökningsperioden inte exporterade till gemenskapen eller tillverkade sådana varor som avses i artikel 1.1,

— inte är någon av de exportörer eller tillverkare närstående i det exporterande landet som enligt denna förordning omfattas av antidumpningstullarna,

— efter undersökningsperioden har exporterat den berörda varan till gemenskapen eller har ingått ett oåterkalleligt avtal om att exportera en betydande mängd till gemenskapen.

2. Om kommissionen godtar åtaganden beträffande EUR-lastpallen från någon part som avses i punkt 1 kan rådet med enkel majoritet på förslag av kommissionen efter samråd med rådgivande kommittén ändra denna förordning på så sätt att den parten läggs till i förteckningen över företag i bilaga II.

Artikel 5

Denna förordning träder i kraft dagen efter det att den har offentliggjorts i *Europeiska gemenskapernas officiella tidning*.

Denna förordning är till alla delar bindande och direkt tillämplig i alla medlemsstater.

Utfärdad i Bryssel den 24 november 1997.

På rådets vägnar

J. POOS

Ordförande

BILAGA I

Tillverkare

"Baum-Holz" SC, PL-10-547 Olsztyn
"DAST" GmbH, PL-60-682 Poznan
Drew-Pol Export-Import, Mr. Wodarz Norbert, PL-46-030 Murow
Eugeniusz Dziurny — Czeslaw Nowak, PL-38-313 Snietnica
F.P.H. "Tina" — E.J. Grabias, PL-40-733 Katowice
Firma Produkcyjno-Handlowa, Mr. Tadeusz Fisher, PL-87-313 Maly Gleboczek
Firma Produkcyjno-Uslugowo-Handlowa "Rol-Mar", Mr. Adam Piatek, PL-57-300 Klodzko
Import-Export, Miroslaw Przybyiek, PL-98-363 Klonowa
Internationale Paletten Company, PL-84-300 Lebork
"Kross-Pol" Sp. z o.o., PL-78-100 Kolobrzeg
P.P.H. "Drewnex" SA, PL-31-159 Krakow
P.P.H. "GKT" SC, PL-23-414 Majdan Nowy
P.P.H. "Pamadex" J. Szczypka, PL-43-518 Ligota
P.P.H. "Unikat", PL-23-408 Aleksandrow IV
P.P.H.U. "Adapol" SC, PL-05-200 Wolomin
P.P.H.U. "Alwa" Sp. z o.o., PL-76-123 Tychowo
P.P.H.U. "SMS" — St. Mrozowicz, PL-83-320 Suleczyno
P.T.H. "Mirex", PL-78-100 Kolobrzeg
P.W. "Peteco" Sp. z o.o., PL-04-330 Warszawa
Parafia Rzymsko-Katolicka, Mr. B. Niepokalaneg Dzialalnose Gospodaroza, PL-33-300 Nowy Sacz
Produkcja Palet "Andrzej Adamus", Mr. Marek Gajzler, PL-63-523 Kuznia Grabowska
Produkcja, Skup Palet Drewnianych, Stanislaw Lachowicz, PL-37-536 Majdan Sieniawski 170
Przedsiębiorstwo "Amesko", Mr. Andrzej Skora, Director, PL-55-100 Trzebnica
Przedsiębiorstwo Handlowe Uslugowe "Justyna", PL-66-620 Gubin
Przedsiębiorstwo Handlowe-Uslugowe "Akropol", PL-30-140 Krakow
Przedsiębiorstwo Handlowe Uslugowe Produkcyjne "Lech", Mr. Lech Szwec, PL-68-200 Zary
Przedsiębiorstwo Obrobki Drewna "Palet-Pol" Sp. o.o., Mr. Andrzej Niemiec, PL-66-311
Dabrowka WLKP
Przedsiębiorstwo Produkcyjno Handlowe, Zygmunt Skibinski, PL-87-820 Kowal
Przedsiębiorstwo Produkcyjno Handlowe-Uslugowe, "AWA" Sp. z o.o., PL-33-300 Nowy Sacz
Przedsiębiorstwo Wielobranzowe, Mr. Zdzislaw Milocki, PL-14-100 Ostroda
"Scan-Product-System Wood" SA, Podczerwone, PL-34-470 Czarny Dunajec
SC "Bed", Mr. Dariusz Zuk, PL-21-004 Krasienin
S.U.T.R. "Rol Trak", PL-59-230 Prochowice
Stolarstwo Export-Import, Mr. Tadeusz Swirski, PL-57-520 Dlugopole Zdroj
Torunskie Przedsiębiorstwo Przemyslu Drzewnego w Toruniu, Mr. Adam Wisniewski, PL-87-100
Torun
"Transdrewneks" Sp. z o.o., PL-86-317 Grudziadz-Owczarki
W.Z.P.U.M. "Euro-Tech", Import-Export Spedycja, PL-87-111 Rakszawa
Wytwarzanie Skrzyń i Opakowan Drewnianych, Malgorzata i Ryszard Nowak, PL-77-207 Piaszyna
Zaklad Produkcyjno Bohuszko, Mr. Ryszard Bohuszko, PL-69-220 Osno
Zaklad Produkcyjno Handlowy "Maw" SC, Mr. Andrzej Kulej, PL-58-536 Lubomierz
Zakled Uslugowo-Handlowy "Rolmex", Mr. E. Cackowski, Direktor, PL-87-600 Lipno
Zaklad Wielobranzowy Produkcyjno Uslugowy, Ryszard Potoniec, PL-33-370 Muszyna
Zaklad Przerobu Drewna, J.Z.S. Kawinsky, PL-78-500 Drawsko Pomorskie
Zphu "Drewex", Spolka Cywilna, Ms. Agnieszka Pawlaczyk, PL-66-440 Skwierzyna
ZPHU "Sek-Pol" — "Hadpol" — Krzysztof Hadrys, PL-39-400 Tarnobrzeg

"Euro-Mega-Plus" Sp. z o.o., PL-25-632 Kielce
"C.M.C.", Sp. z o.o., PL-31-213 Kraków
Wyrób, Sprzedaz, Skup Palet, Josef Kolodziejczyk, PL-23-408 Aleksandrów IV 704
Firma Produkcyjno Transportowa, Marian Gierka, PL-87-300 Brodnica
ZPHU "Drewnex", SC Export-Import, PL-62-818 Zelazków 45 b
Import-Export "Elko", Sp. z o.o., PL-62-800 Kalisz
PPHU "Probox", Import-Export, PL-62-800 Kalisz
Drewpal, SC, PL-62-820 Stawiszyn
Zaman, SC, PL-26-600 Radom
"Marimpex", PL-24-100 Pulawy
"Aven", Sp. z o.o., PL-66-470 Kostrzyn
P.P.H.U. "Eurex" SC, PL-98-276 Godynice
P.H. "Drewex" SC, PL-84-300 Lebork
MACED Sklad Palet, Jadwiga Macionga, PL-77-200 Miastko
ENKEL Spółka Cywilna, PL-24-100 Pulawy
PAL-PACK s.p. z o.o., PL-78-530 Wierzchowo
Produkcja Stolarska Posrednictwo Export-Import, W.i.T. Hensoldt, PL-84-300 Lebork
Biuro Usługowo-Handlowe, Wieslaw Rzezniczek, PL-84-300 Lebork
Przedsiębiorstwo Produkcyjno Usługowo Handlowe "DrewoPol", PL-98-277 Braszewice
PTN Kruklanki Sp. z o.o., PL-11-612 Kruklanki
WEDAM Spółka Cywilna, PL-83-322 Stezyca
Import-Export Jan Sibinski, PL-63-524 Czajkow
Zaklad Produkcyjny "Tarta", PL-68-300 Lubsko
Firma "Krausdrew", PL-84-312 Cewice
"Lidal" Spolka Cywilna, PL-77-200 Miastko
Zakled Przerobu Drewna Import-Export, Stanislaw Kociolek, PL-57-540 Ladek Zdroj
P.P.H.U. "Alk", PL-73-240 Bierzwnik
"Empol" s.c., PL-62-812 Jastrzebniki 37
Zaklad Produkcji Drzewnej Nr. 1, Export-Import, Julian Bartkowski, PL-38-500 Sanok
Przedsiębiorstwo Produkcyjno Handlowe "Drewex", PL-64-700 Czarnkow
"ZAP" Przedsiębiorstwo Handlowe-Uslugowe Sp.C, PL-67-400 Wschowa
P.P.H.U. "Opal", Zygmunt Podgorski, PL-38-505 Bukowsko 41
"Algepa-Pol", Spolka z o.o., PL-68-300 Lubsko

BILAGA II

Tillverkare	Taric-tilläggsnummer
"Baum-Holz" SC, PL-10-547 Olsztyn	8570
Eugeniusz Dziurny — Czeslaw Nowak, PL-38-313 Snietnica	8571
F.P.H. "Tina" — E.J. Grabias, PL-40-733 Katowice	8572
Firma "Sabelmar" — Leszek Sabela, PL-43-525 Konczyce Male	8573
Import-Export, Miroslaw Przybyiek, PL-98-363 Klonowa	8574
Internationale Paletten Company, PL-84-300 Lebork	8575
"Kross-Pol" Sp. z o.o., PL-78-100 Kolobrzeg	8576
P.P.H. "Drewnex" SA, PL-31-159 Kraków	8577
P.P.H. "GKT" SC, PL-23-414 Majdan Nowy	8584
P.P.H. "Pamadex" J. Szczypka, PL-43-518 Ligota	8585
P.P.H. "Unikat", PL-23-408 Aleksandrow IV	8586
P.P.H.U. "Adapol" SC, PL-05-200 Wolomin	8587
P.P.H.U. "Alpa" Sp. z o.o., PL-76-038 Dobrzyca	8588
P.P.H.U. "Alwa" Sp. z o.o., PL-76-123 Tychowo	8589
P.P.H.U. "Palimex" Sp. z o.o., PL-64-140 Włoszakowice	8590
P.P.H.U. "SMS" — St. Mrozowicz, PL-83-320 Suleczyno	8591
P.T.H. "Mirex", PL-78-100 Kolobrzeg	8597
P.W. "Intur-KFS" Sp. z o.o., PL-88-100 Inowroclaw	8662
P.W. "Peteco" Sp. z o.o., PL-04-330 Warszawa	8690
"Paletex" Produkcja Palet, Roman Panasiuk, PL-01-601 Warszawa	8691
Produkcja Palet "Andrzej Adamus", Mr. Marek Gajzler, PL-63-523 Kuznia Grabowska	8692
Przedsiębiorstwo Produkcyjno Handlowe, Zygmunt Skibinski, PL-87-820 Kowal	8693
Przedsiębiorstwo Handlowe-Uszugowe "Akropol", PL-30-140 Kraków	8713
S.U.T.R. "Rol Trak", PL-59-230 Prochowice	8714
"Scan-Product-System Wood" SA, Podczerwone, PL-34-470 Czarny Dunajec	8715
"Transdrewneks" Sp. z o. o., PL-86-317 Grudziadz-Owczarki	8716
W.Z.P.U.M. "Euro-Tech", Import-Export Spedycja, PL-87-111 Rakszawa	8725

Tillverkare	Taric-tilläggsnummer
Z.P.H. "Palettenwerk" — K. Kozik, PL-34-789 Bystra Podhalanska	8726
Zakład Przerobu Drewna, J.Z.S. Kawinsky, PL-78-500 Drawsko Pomorskie	8745
ZPHU "Sek-Pol" — "Hadpol" — Krzysztof Hadrys, PL-39-400 Tarnobrzeg	8526
"Euro-Mega-Plus" Sp. z o.o., PL-25-632 Kielce	8527
"C.M.C.", PL-31-213 Kraków	8528
Wyrób, Sprzedaż, Skup Palet, Josef Kolodziejczyk, PL-23-408 Aleksandrów IV 704	8529
Firma Produkcyjno Transportowa, Marian Gierka, PL-87-300 Brodnica	8530
ZPHU "Drewnex", SC Export-Import, PL-62-818 Żelazków 45 b	8531
Import-Export "Elko", Sp. z o.o., PL-62-800 Kalisz	8532
PPHU "Probox", Import-Export, PL-62-800 Kalisz	8533
Drewpal, SC, PL-62-820 Stawiszyn	8534
Zaman, SC, PL-26-600 Radom	8535
"Marimpex", PL-24-100 Puławy	8537
P.P.H.U. "Eurex" SC, PL-98-276-Godynice	8538
MACED Skład Palet, Jadwiga Macionga, PL-77-200 Miastko	8539
ENKEL Spółka Cywilna, PL-24-100 Puławy	8540
Produkcja Stolarska Posrednictwo Export-Import, W.i.T. HENSOLDT, PL-84-300 Lebnork	8541
Przedsiębiorstwo Produkcyjno Usługowo Handlowe "DREWOPOL", PL-98277, Braszewice	8834
PTN Krukłanki Sp. z o.o., PL-11612 Krukłanki	8556
WEDAM Spółka Cywilna, PL-83-322 Stezycza	8557
"AVEN" Sp. z o.o., PL-66-470 Kostrzyn	8558
Import-Export Jan Sibinski, PL-63-524 Czajków	8559
"Empol" s.c., PL-62-812 Jastrzebniki 37	8560
P.P.H.U. "Alk", PL-73-240 Bierzwnik	8561

RÅDETS FÖRORDNING (EG) nr 2335/97

av den 24 november 1997

om upphävande av förordning (EEG) nr 611/93 såvitt avser införande av en slutgiltig antidumpningstull på import till gemenskapen av vissa elektroniska kretsar av DRAM-typ med ursprung i Republiken Korea

EUROPEISKA UNIONENS RÅD HAR ANTAGIT DENNA FÖRORDNING

med beaktande av Fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen,

med beaktande av rådets förordning (EG) nr 384/96 av den 22 december 1995 om skydd mot dumpad import från länder som inte är medlemmar i Europeiska gemenskapen⁽¹⁾, särskilt artikel 11.3 i denna,

med beaktande av det förslag som kommissionen lämnat efter att ha samrått med rådgivande kommittén, och

med beaktande av följande:

A. Föregående förfarande

- (1) Genom beslut 93/157/EEG⁽²⁾ godtog kommissionen åtaganden från alla kända sydkoreanska DRAM-tillverkare som exporterade denna produkt till gemenskapen. Genom förordning (EEG) nr 611/93⁽³⁾ införde rådet en resttull på import av DRAM med ursprung i Republiken Korea för att icke-samarbetsvilliga parter skulle omfattas av åtgärderna mot dumpning av DRAM och för att understödja åtagandena.
- (2) I juni 1995 beslöt kommissionen genom beslut 95/197/EG⁽⁴⁾ att tillfälligt upphäva de slutgiltiga antidumpningstullarna under nio månader. I mars 1996 förlängde rådet genom förordning (EG) nr 399/96⁽⁵⁾ detta tillfälliga upphävande för en ytterligare tid av 12 månader.

B. Översyn

- (3) I juli 1995 inledde kommissionen på eget initiativ en interimsoversyn av åtgärderna rörande import av DRAM med ursprung i Japan och Republiken Korea i enlighet med artikel 11.3 i förordning (EG) nr 384/96⁽⁶⁾ (nedan kallad "grundförordningen").

C. Produkt som är föremål för undersökning

- (4) Den produkt som är föremål för undersökning är dynamiska direktminnen (DRAM), antingen i form

av bearbetade kiselskivor eller i form av kiselbrickor, monterade eller vidare bearbetade till moduler, tillverkade med hjälp av olika varianter av metall-oxidhalvledarteknik (MOS) inbegripet CMOS och BiCMOS m.m. samt andra produktvarianter som använder DRAM-teknik såsom VRAM, Pseudo SRAM, S-DRAM (synkrona DRAM), MDRAM (multibank DRAM), R-DRAM (RAMBUS-DRAM), av alla tätheter (inklusive framtida tätheter) och oavsett åtkomsttid, konfiguration, ramar eller kapsling m.m.

- (5) Produkter klassificeras för närvarande enligt följande KN-nummer: 8542 13 11, 8542 13 13, 8542 13 15, 8542 13 17, 8542 19 01, 8542 19 05 (för färdiga DRAM), 8542 13 01 (för DRAM-plattor, wafers), 8542 13 05 (för DRAM-brickor eller DRAM-chips), 8548 90 00, 8473 30 10 och 8473 50 10 (för DRAM-moduler, DRAM-boards och DRAM-kort).

D. Definition av gemenskapsindustrin

- (6) Den gemenskapsindustri som berörs av denna översyn utgörs av Motorola Ltd (Förenade kungariket), Siemens (Tyskland) och Texas Instruments Italia (Italien). De har samtliga varit samarbetsvilliga i denna undersökning och är medlemmar av Europeiska föreningen för tillverkare av elektroniska komponenter (EECA) som gav in det ursprungliga klagomålet.
- (7) Den ovannämnda gemenskapsindustrins sammanlagda tillverkning utgör en betydande del av gemenskapens sammanlagda tillverkning av DRAM-kretsar i enlighet med artikel 4.1 i grundförordningen.

E. Tillbakadragande av stödet för förfarandet

- (8) I juli 1997 drog gemenskapsindustrin tillbaka sitt stöd för att antidumpningsåtgärderna skulle fortsätta att gälla (avseende såväl import från Japan som import från Republiken Korea). Den klagande ansåg det lämpligt att vidta denna åtgärd med hänsyn till de planerade förhandlingarna om frivilliga överenskommelser på industrinivå mellan den klagande gemenskapsindustrin, å ena sidan, och de japanska och sydkoreanska sammanslutningarna av DRAM-tillverkare, å andra sidan, i syfte att före-

⁽¹⁾ EGT L 56, 6.3.1996, s. 1. Förordningen ändrad genom förordning (EG) nr 2331/96 (EGT L 317, 6.12.1996, s. 1).

⁽²⁾ EGT L 66, 18.3.1993, s. 37.

⁽³⁾ EGT L 66, 18.3.1993, s. 1.

⁽⁴⁾ EGT L 126, 9.6.1995, s. 56.

⁽⁵⁾ EGT L 55, 6.3.1996, s. 1.

⁽⁶⁾ EGT C 181, 15.7.1995, s. 13.

bygga skadevållande dumpning i framtiden och säkerställa att eventuella antidumpningsundersökningar skall kunna genomföras skyndsamt. Gemenskapsindustrin har förbundit sig att i enlighet med konkurrensreglerna underrätta kommissionen om eventuella överenskommelser.

F. Upphävande av antidumpningstullen och avslutande av förfarandet

- (9) Av den princip som uttrycks i artikel 9.1 i grundförordningen följer att förfarandet skall avslutas när gemenskapsindustrin drar tillbaka sitt stöd för att antidumpningsåtgärder skall fortsätta att gälla med mindre ett sådant avslutande skulle strida mot gemenskapens intresse. Undersökningen har inte visat något som kan stödja fortsatta åtgärder under dessa omständigheter.
- (10) Med hänsyn till detta underrättade kommissionen de berörda parterna om sin avsikt att föreslå rådet att upphäva den gällande antidumpningstullen samt att avsluta förfarandet till följd av att stödet dragits tillbaka. Ytterligare argument rörande gemenskapens intresse framfördes inte.
- (11) Ett flertal användare av DRAM inom gemenskapen har emellertid begärt att antidumpningstullen skall upphävas och förfarandet avslutas med retroaktiv verkan från och med den 10 mars 1997, det vill säga från och med den tidpunkt då antidumpningstullen återinfördes sedan det tillfälliga upphävandet av åtgärderna upphört att gälla. Detta skulle få till följd att antidumpningstullar som betalats efter denna dag måste återbetalas.
- (12) Användarna har hävdats att de, efter återinförandet av antidumpningstullarna i mars 1997, inte alltid kunde undvika antidumpningstull genom att köpa DRAM genom försäljningskanaler som omfattades av åtagandena. De har vidare hävdats att systemet med referenspriser för prisåtagandena (som också återinfördes i mars 1997) inneburit att de fick betala högre priser för DRAM som köpts i gemenskapen än konkurrenter i resten av världen. De berörda användarna har hävdats att dessa förhållanden haft negativ inverkan på deras konkurrensförmåga.
- (13) Användarna hänvisade också till offentlighöret av kommissionens preliminära slutsatser. De anmärkte att kommissionen, såvitt gäller Japan, hade övervägt att införa en lägre resttull med retroaktiv verkan från och med den 10 mars 1997, det vill säga dagen för återinförande av antidumpningsåtgärderna. Om undersökningen hade avslutats på detta sätt skulle skillnaden mellan den tidigare och den slutgiltiga tullsatsen ha återbetalats till import-

örer som betalat antidumpningstull. Användarna har hävdats att om retroaktivitet ansetts berättigad vid antagandet att åtgärderna skulle återinföras så måste retroaktivitet i desto högre grad anses berättigad om undersökningen leder till att förfarandet avslutas.

- (14) Kommissionen anser att den ovannämnda begäran skulle kunna bifallas endast om stöd därför ges i gemenskapsrättens allmänna principer, eftersom grundförordningen inte innehåller några föreskrifter om retroaktivt avslutande av förfaranden. Inga sådana allmänna principer är dock tillämpliga i detta fall.
- (15) I ett antidumpningsförfarande, i förordning (EEG) nr 2655/93⁽¹⁾, avslutades undersökningen retroaktivt på den grunden att antidumpningsåtgärderna hade förlängts med mer än tre år eftersom (solnedgångs-) översynen tog lång tid. De faktiska omständigheterna i förevarande fall är dock inte jämförbara eftersom det är fråga om en interimsoversyn som ägt rum under den normala femårsperioden. Antidumpningsåtgärderna i det nu aktuella förfarandet var dessutom tillfälligt upphävda mellan juni 1995 och mars 1997, det vill säga hela den period som åtgärderna förlängdes på grund av översynen med undantag av några månader. Användarindustrin i gemenskapen, som hade begärt och kommit i åtnjutande av detta tillfälliga upphävande, kan därför inte sägas ha blivit orimligt tyngda av denna översyn.
- (16) Beträffande användarnas påpekande om import genom försäljningskanaler som varit föremål för resttullar kan sägas att sådana svårigheter ligger i själva åtgärdernas struktur och inte kan anses berättiga ett avslutande med retroaktivitet.
- (17) Det kan inte heller godtas att användarna skulle ha varit orimligt tyngda om, vilket har gjorts gällande, de på grund av referensprissystemet köpt japanska och koreanska DRAM till priser som legat över priserna utanför gemenskapen. Referenspriserna, som kontinuerligt ändrades för att återspegla förändringar av normalvärdet, säkerställde endast att den import som omfattades av åtagandena inte skedde till dumpade priser och försäljning som skett på andra marknader till priser som understeg referenspriserna kan därför antas ha varit dumpad. Det förhållande att dumpning i tredje land har givit användarna i dessa länder en konkurrens fördel i förhållande till användarna inom gemenskapen kan inte anses utgöra ett beaktansvärt skäl för ett retroaktivt upphävande av resttullarna.

⁽¹⁾ EGT L 244, 30.9.1993, s. 1.

- (18) Det anses vidare att användarnas begäran inte kan grundas på det förhållande att kommissionen vid offentliggörandet av sina preliminära slutsatser angivit, att om det slutligen konstaterades att sannolikheten för förnyad dumpning och skada berättigade återinförandet av åtgärderna, detta skulle kunna innebära ett retroaktivt uttag av den ändrade antidumpningstullen för Japan. Samtliga berörda parter var införstådda med dessa uppgifters preliminära karaktär varför berättigade förväntningar inte kunnat uppstå på denna grund.
- (19) Vidare skulle ett retroaktivt avslutande som ger upphov till återbetalning av antidumpningstullar som betalats från och med den 10 mars 1997 vara diskriminerande gentemot de exportörer som anslutit sig till de referenspriser som fastställts inom ramen för åtagandena och gentemot de importörer som köpt till dessa priser. Detta skulle särskilt vara fallet om, som användarna gjort gällande, priserna inom gemenskapen på grund av referensprissystemet varit högre än priserna på världsmarknaden.
- (20) Det bör slutligen noteras att en antidumpningstull som betalats alltid kan återbetalas efter en ansökan om återbetalning i enlighet med artikel 11.8 i grundförordningen.
- (21) Med beaktande av det som ovan anförs avslås begäran om att antidumpningstullen skall upphävas med retroaktiv verkan.
- (22) Efter en helhetsbedömning av alla inblandade intressen beslöts att antidumpningstullen på DRAM från Republiken Korea skall upphävas och förfarandet därigenom avslutas. De åtaganden som gjorts av sydkoreanska exportörer och godtagits genom kommissionens beslut 93/157/EEG tjänar följaktligen inget vidare syfte.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

Förordning (EEG) nr 611/93 upphävs härmed och förfarandet rörande import av DRAM med ursprung i Republiken Korea avslutas.

Artikel 2

Denna förordning träder i kraft samma dag som den offentliggörs i *Europeiska gemenskapernas officiella tidning*.

Denna förordning är till alla delar bindande och direkt tillämplig i alla medlemsstater.

Utfärdad i Bryssel den 24 november 1997.

På rådets vägnar

J. POOS

Ordförande

KOMMISSIONENS FÖRORDNING (EG) nr 2336/97

av den 26 november 1997

om fastställande av de representativa priserna och tilläggsbeloppen för import av melass inom sockersektorn

EUROPEISKA GEMENSKAPERNAS KOMMISSION HAR
ANTAGIT DENNA FÖRORDNING

med beaktande av Fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen,

med beaktande av rådets förordning (EEG) nr 1785/81 av den 30 juni 1981 om den gemensamma organisationen av marknaden för socker⁽¹⁾, senast ändrad genom förordning (EG) nr 1599/96⁽²⁾,

med beaktande av kommissionens förordning (EG) nr 1422/95 av den 23 juni 1995 om tillämpningsföreskrifter för import av melass inom sockersektorn och om ändring av förordning (EEG) nr 785/68⁽³⁾, särskilt artiklarna 1.2 och 3.1 i denna, och

med beaktande av följande:

I förordning (EG) nr 1422/95 föreskrivs att cif-importpriset för melass, i fortsättningen kallat "representativt pris" skall fastställas i enlighet med kommissionens förordning (EEG) nr 785/68⁽⁴⁾. Detta pris bör fastställas för den standardkvalitet som definieras i artikel 1 i den förordningen.

Det representativa priset för melass beräknas för ett gränsövergångsställe i gemenskapen, i detta fall Amsterdam. Detta pris bör beräknas med utgångspunkt i de mest förmånliga uppköpsmöjligheterna på världsmarknaden, vilka fastställs på grundval av noteringarna eller priserna på den marknaden, justerade efter eventuella kvalitetskillnader i förhållande till standardkvaliteten. Standardkvaliteten för melass har definierats i förordning (EEG) nr 785/68.

Vid fastställandet av de mest förmånliga uppköpsmöjligheterna på världsmarknaden bör hänsyn tas till all information om anbud på världsmarknaden, priser som registrerats på viktigare marknader i tredje land och försäljningskontrakt som ingåtts i internationell handel och som kommit till kommissionens kännedom antingen direkt eller via medlemsstaterna. I enlighet med artikel 7 i förordning (EEG) nr 785/68 får detta fastställande bygga på genomsnittet av flera priser, på villkor att detta genomsnitt kan betraktas som representativt för den faktiska marknadsutvecklingen.

Informationen skall inte beaktas när det inte är fråga om varor av sund och god marknadsmässig kvalitet eller om det pris som anges i anbudet endast gäller en liten kvantitet och inte är representativt för marknaden. Dessutom skall det bortses från anbudspriser som inte kan antas vara representativa för den faktiska marknadsutvecklingen.

För att få upplysningar om melass av standardkvalitet som är jämförbara måste, allt efter den erbjudna melassens kvalitet, priserna höjas eller sänkas i förhållande till de resultat som erhållits i enlighet med artikel 6 i förordning (EEG) nr 785/68.

Ett representativt pris får i undantagsfall förbli oförändrat under en begränsad period när det anbudspris som legat till grund för det föregående fastställandet av det representativa priset inte har kommit till kommissionens kännedom och de anbudspriser som finns tillgängliga inte verkar vara tillräckligt representativa för den faktiska marknadsutvecklingen och skulle medföra plötsliga och väsentliga förändringar av det representativa priset.

När det finns en skillnad mellan utlösningspriset för produkten i fråga och det representativa priset bör tilläggsbeloppen för import fastställas på de villkor som anges i artikel 3 i förordning (EG) nr 1422/95. Om importtullen upphävs tillfälligt i enlighet med artikel 5 i förordning (EG) nr 1422/95 bör särskilda belopp fastställas för dessa tullar.

Tillämpningen av dessa bestämmelser medför att de representativa priserna och tilläggsbeloppen för import av produkterna i fråga bör fastställas så som anges i bilagan till denna förordning.

De åtgärder som föreskrivs i denna förordning är förenliga med yttrandet från Förvaltningskommittén för socker.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

De representativa priser och de tilläggsbelopp som skall tillämpas vid import av den produkt som avses i artikel 1 i förordning (EG) nr 1422/95 fastställs i enlighet med bilagan.

Artikel 2

Denna förordning träder i kraft den 27 november 1997.

⁽¹⁾ EGT L 177, 1.7.1981, s. 4.

⁽²⁾ EGT L 206, 16.8.1996, s. 43.

⁽³⁾ EGT L 141, 24.6.1995, s. 12.

⁽⁴⁾ EGT L 145, 27.6.1968, s. 12.

Denna förordning är till alla delar bindande och direkt tillämplig i alla medlemsstater.

Utfärdad i Bryssel den 26 november 1997.

På kommissionens vägnar

Franz FISCHLER

Ledamot av kommissionen

BILAGA

Förordning om fastställande av de representativa priserna och tilläggsbeloppen för import av melass inom sockersektorn

KN-nummer	Representativt pris i ecu per 100 kg nettovikt av produkten i fråga	Tilläggsbelopp i ecu per 100 kg nettovikt av produkten i fråga	Den tull i ecu som skall tas ut på grund av det upphävande som avses i artikel 5 i förordning (EG) nr 1422/95 per 100 kg nettovikt av produkten i fråga ⁽²⁾
1703 10 00 ⁽¹⁾	8,18	—	0,03
1703 90 00 ⁽¹⁾	11,18	—	0,00

⁽¹⁾ Fastställande för den standardkvalitet som definieras i artikel 1 i den ändrade förordningen (EEG) nr 785/68.

⁽²⁾ Detta belopp skall i enlighet med artikel 5 i förordning (EG) nr 1422/95 ersätta den tullsats som Gemensamma tulltaxan föreskriver för dessa produkter.

KOMMISSIONENS FÖRORDNING (EG) nr 2337/97
av den 26 november 1997
om ändring av exportbidragen för vitsocker och råsocker som exporteras i
obearbetat skick

EUROPEISKA GEMENSKAPERNAS KOMMISSION HAR
ANTAGIT DENNA FÖRORDNING

med beaktande av Fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen,

med beaktande av rådets förordning (EEG) nr 1785/81 av den 30 juni 1981 om den gemensamma organisationen av marknaden för socker⁽¹⁾, senast ändrad genom förordning (EG) nr 1599/96⁽²⁾, särskilt artikel 19.4 andra stycket i denna, och

med beaktande av följande:

Exportbidragen för vitsocker och råsocker som exporteras i obearbetat skick fastställdes i kommissionens förordning (EG) nr 2293/97⁽³⁾.

Tillämpningen av de närmare bestämmelserna i förordning (EG) nr 2293/97 på de uppgifter som kommissionen

har kännedom om medför att de nu gällande exportbidragen bör ändras till de belopp som anges i bilagan till den här förordningen.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

Exportbidragen för de produkter som räknas upp i artikel 1.1 a i förordning (EEG) nr 1785/81, odenaturerade och exporterade i obearbetat skick, fastställdes i bilagan till förordning (EG) nr 2293/97 och skall ändras till de belopp som anges i bilagan till den här förordningen.

Artikel 2

Denna förordning träder i kraft den 27 november 1997.

Denna förordning är till alla delar bindande och direkt tillämplig i alla medlemsstater.

Utfärdad i Bryssel den 26 november 1997.

På kommissionens vägnar

Franz FISCHLER

Ledamot av kommissionen

⁽¹⁾ EGT L 177, 1.7.1981, s. 4.

⁽²⁾ EGT L 206, 16.8.1996, s. 43.

⁽³⁾ EGT L 316, 20.11.1997, s. 3.

BILAGA

till kommissionens förordning av den 26 november 1997 om ändring av exportbidragen för vitsocker och råsocker som exporteras i obearbetat skick

Produktnummer	Bidragsbelopp
	— ecu/100 kg —
1701 11 90 9100	37,31 ⁽¹⁾
1701 11 90 9910	32,93 ⁽¹⁾
1701 11 90 9950	⁽²⁾
1701 12 90 9100	37,31 ⁽¹⁾
1701 12 90 9910	32,93 ⁽¹⁾
1701 12 90 9950	⁽²⁾
	— ecu/1 % sackaros × 100 kg —
1701 91 00 9000	0,4056
	— ecu/100 kg —
1701 99 10 9100	40,56
1701 99 10 9910	39,78
1701 99 10 9950	39,78
	— ecu/1 % sackaros × 100 kg —
1701 99 90 9100	0,4056

⁽¹⁾ Tillämpligt på råsocker med utbyte på 92 %. Om utbytet är ett annat än 92 % skall det tillämpliga exportbidraget beräknas i enlighet med bestämmelserna i artikel 17a.4 i förordning (EEG) nr 1785/81.

⁽²⁾ Fastställande upphävt genom kommissionens förordning (EEG) nr 2689/85 (EGT L 255, 26.9.1985, s. 12), ändrad genom förordning (EEG) nr 3251/85 (EGT L 309, 21.11.1985, s. 14).

KOMMISSIONENS FÖRORDNING (EG) nr 2338/97

av den 26 november 1997

om fastställande av det maximala exportbidraget för vitsocker med avseende på den sjuttonde delanbudsinfördran som utfärdas inom ramen för den stående anbudsinfördran som föreskrivs i förordning (EG) nr 1408/97

EUROPEISKA GEMENSKAPERNAS KOMMISSION HAR ANTAGIT DENNA FÖRORDNING

med beaktande av Fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen,

med beaktande av rådets förordning (EEG) nr 1785/81 av den 30 juni 1981 om den gemensamma organisationen av marknaden för socker⁽¹⁾, senast ändrad genom förordning (EG) nr 1599/96⁽²⁾, särskilt artikel 17.5 b andra stycket i denna, och

med beaktande av följande:

I kommissionens förordning (EG) nr 1408/97 av den 22 juli 1997 om en stående anbudsinfördran för att fastställa importavgifter och/eller exportbidrag för vitsocker⁽³⁾, krävs att delanbudsinfördringar skall utfärdas för export av detta socker.

I enlighet med artikel 9.1 i förordning (EG) nr 1408/97 skall ett maximalt exportbidrag fastställas för den aktuella delanbudsinfördran i förekommande fall, med hänsyn särskilt till situationen och den förutsebara utvecklingen i gemenskapen och på världsmarknaden i fråga om socker.

Efter en granskning av de anbud som har lämnats in till följd av den sjuttonde delanbudsinfördran bör de bestämmelser som anges i artikel 1 fastställas.

De åtgärder som föreskrivs i denna förordning är förenliga med yttrandet från Förvaltningskommittén för socker.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

Med avseende på den sjuttonde delanbudsinfördran för vitsocker som utfärdas i enlighet med förordning (EG) nr 1408/97 skall det maximala beloppet för exportbidrag fastställas till 42,804 ecu per 100 kg.

Artikel 2

Denna förordning träder i kraft den 27 november 1997.

Denna förordning är till alla delar bindande och direkt tillämplig i alla medlemsstater.

Utfärdad i Bryssel den 26 november 1997.

På kommissionens vägnar

Franz FISCHLER

Ledamot av kommissionen

⁽¹⁾ EGT L 177, 1.7.1981, s. 4.

⁽²⁾ EGT L 206, 16.8.1996, s. 43.

⁽³⁾ EGT L 194, 23.7.1997, s. 16.

KOMMISSIONENS FÖRORDNING (EG) nr 2339/97

av den 26 november 1997

om fastställande av schablonvärden vid import för bestämning av ingångspriset för vissa frukter och grönsaker

EUROPEISKA GEMENSKAPERNAS KOMMISSION HAR ANTAGIT DENNA FÖRORDNING

med beaktande av Fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen,

med beaktande av kommissionens förordning (EG) nr 3223/94 av den 21 december 1994 om tillämpningsföreskrifter för importordningen för frukt och grönsaker⁽¹⁾, senast ändrad genom förordning (EG) nr 2375/96⁽²⁾, särskilt artikel 4.1 i denna,

med beaktande av rådets förordning (EEG) nr 3813/92 av den 28 december 1992 om den beräkningsenhet och de omräkningskurser som skall tillämpas avseende den gemensamma jordbrukspolitiken⁽³⁾, senast ändrad genom förordning (EG) nr 150/95⁽⁴⁾, särskilt artikel 3.3 i denna, och

med beaktande av följande:

I förordning (EG) nr 3223/94 anges som tillämpning av resultaten av de multilaterala förhandlingarna i Uruguay-rundan kriterierna för kommissionens fastställande av

schablonvärdena vid import från tredje land för de produkter och de perioder som anges i bilagan till den förordningen.

Vid tillämpningen av dessa kriterier bör schablonvärdena vid import fastställas till de nivåer som anges i bilagan till denna förordning.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

De schablonvärden vid import som avses i artikel 4 i förordning (EG) nr 3223/94 skall fastställas enligt tabellen i bilagan.

Artikel 2

Denna förordning träder i kraft den 27 november 1997.

Denna förordning är till alla delar bindande och direkt tillämplig i alla medlemsstater.

Utfärdad i Bryssel den 26 november 1997.

På kommissionens vägnar

Franz FISCHLER

Ledamot av kommissionen

⁽¹⁾ EGT L 337, 24.12.1994, s. 66.

⁽²⁾ EGT L 325, 14.12.1996, s. 5.

⁽³⁾ EGT L 387, 31.12.1992, s. 1.

⁽⁴⁾ EGT L 22, 31.1.1995, s. 1.

BILAGA

till kommissionens förordning av den 26 november 1997 om fastställande av schablonvärden vid import för bestämning av ingångspriset för vissa frukter och grönsaker

(ecu/100 kg)

K.N-nr	Kod för tredje land ⁽¹⁾	Schablonvärde vid import
0702 00 45	204	46,9
	999	46,9
0709 90 79	052	100,9
	999	100,9
0805 20 31	052	60,1
	204	62,8
	999	61,4
0805 20 33, 0805 20 35, 0805 20 37, 0805 20 39	052	56,2
	400	50,5
	999	53,4
0805 30 40	052	78,5
	600	82,5
	999	80,5
0808 10 92, 0808 10 94, 0808 10 98	052	51,0
	060	44,4
	064	42,0
	400	88,1
	404	84,5
	999	62,0
	999	62,0
0808 20 67	052	109,3
	064	83,8
	400	99,5
	999	97,5

⁽¹⁾ Landsbeteckningar som fastställs i kommissionens förordning (EG) nr 68/96 (EGT L 14, 19.1.1996, s. 6). Koden "999" betecknar "övriga ursprung".

KOMMISSIONENS FÖRORDNING (EG) nr 2340/97

av den 26 november 1997

om fastställande av importtullar inom rissektorn

EUROPEISKA GEMENSKAPERNA KOMMISSION HAR
ANTAGIT DENNA FÖRORDNING

med beaktande av Fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen,

med beaktande av rådets förordning (EG) nr 3072/95 av den 22 december 1995 om den gemensamma organisationen av marknaden för ris⁽¹⁾,

med beaktande av kommissionens förordning (EG) nr 1503/96 av den 29 juli 1996 om tillämpningsföreskrifter för rådets förordning (EG) nr 3072/95 vad avser importtullar inom rissektorn⁽²⁾, senast ändrad genom förordning (EG) nr 1403/97⁽³⁾, särskilt artikel 4.1 i denna, och

med beaktande av följande:

I artikel 11 i förordning (EG) nr 3072/95 föreskrivs att när de produkter som avses i artikel 1 i den förordningen importeras, skall de tullsatsen som föreskrivs i den gemensamma tulltaxan tas ut. För de produkter som avses i punkt 2 i denna artikel skall emellertid importtullen vara lika med det interventionspris som gäller för dessa produkter vid importen ökat med en särskild procentsats, om det rör sig om råris eller helt slipat ris, minskat med cif-importpriset, om denna importtull inte överstiger tullsatsen i Gemensamma tulltaxan.

Enligt artikel 12.3 i förordning (EG) nr 3072/95 skall cif-importpriserna beräknas på grundval av representativa priser för produkten i fråga på världsmarknaden eller på gemenskapens importmarknad för produkten.

I förordning (EG) nr 1503/96 fastställs tillämpningsföreskrifter för förordning (EG) nr 3072/95 vad avser importtullar inom rissektorn.

Importtullarna skall tillämpas tills ett nytt fastställande träder i kraft. De förblir likaså gällande om det inte finns någon börsnotering som kan utgöra referenspris i enlighet med artikel 5 i förordning (EG) nr 1503/96 under två veckor före nästa period för fastställande.

För att få systemet för importtullar att fungera normalt bör vid beräkningen av dessa tullar de marknadskurser som fastställs under en referensperiod fortsätta att tillämpas.

Tillämpningen av förordning (EG) nr 1503/96 medför att det skall fastställas importtullar enligt bilagorna i denna förordning.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

Importtullarna inom rissektorn som avses i artikel 11.1 och 11.2 i förordning (EG) nr 3072/95 skall fastställas i bilaga I i denna förordning på grundval av de faktorer som tas upp i bilaga II.

Artikel 2

Denna förordning träder i kraft den 27 november 1997.

Denna förordning är till alla delar bindande och direkt tillämplig i alla medlemsstater.

Utfärdad i Bryssel den 26 november 1997.

På kommissionens vägnar

Franz FISCHLER

Ledamot av kommissionen

⁽¹⁾ EGT L 329, 30.12.1995, s. 18.

⁽²⁾ EGT L 189, 30.7.1996, s. 71.

⁽³⁾ EGT L 194, 23.7.1997, s. 2.

BILAGA I

till kommissionens förordning av den 26 november 1997 om fastställande av importtullar vad gäller ris och brutet ris

(ecu/ton)

KN-nummer	Importtull (1)			
	Tredje land (undantaget AVS och Bangladesh) (2) (7)	AVS och Bangladesh (1) (2) (3) (4)	Basmati från Indien och Pakistan (5)	Egypten (6)
1006 10 21	(7)	130,91		202,88
1006 10 23	(7)	130,91		202,88
1006 10 25	(7)	130,91		202,88
1006 10 27	(7)	130,91		202,88
1006 10 92	(7)	130,91		202,88
1006 10 94	(7)	130,91		202,88
1006 10 96	(7)	130,91		202,88
1006 10 98	(7)	130,91		202,88
1006 20 11	318,21	154,77		238,66
1006 20 13	318,21	154,77		238,66
1006 20 15	318,21	154,77		238,66
1006 20 17	247,60	119,46	0,00	185,70
1006 20 92	318,21	154,77		238,66
1006 20 94	318,21	154,77		238,66
1006 20 96	318,21	154,77		238,66
1006 20 98	247,60	119,46	0,00	185,70
1006 30 21	(7)	251,59		399,75
1006 30 23	(7)	251,59		399,75
1006 30 25	(7)	251,59		399,75
1006 30 27	(7)	251,59		399,75
1006 30 42	(7)	251,59		399,75
1006 30 44	(7)	251,59		399,75
1006 30 46	(7)	251,59		399,75
1006 30 48	(7)	251,59		399,75
1006 30 61	(7)	251,59		399,75
1006 30 63	(7)	251,59		399,75
1006 30 65	(7)	251,59		399,75
1006 30 67	(7)	251,59		399,75
1006 30 92	(7)	251,59		399,75
1006 30 94	(7)	251,59		399,75
1006 30 96	(7)	251,59		399,75
1006 30 98	(7)	251,59		399,75
1006 40 00	(7)	78,38		123,00

(1) Med förbehåll för bestämmelserna i artiklarna 12 och 13 i rådets ändrade förordning (EEG) nr 715/90 (EGT L 84, 30.3.1990, s. 85).

(2) I enlighet med förordning (EEG) nr 715/90, skall importtull inte tillämpas på produkter som har sitt ursprung i länder i Afrika, Västindien och Stilla havsområdet och som direktimporteras till det franska utomeuropeiska departementet Réunion.

(3) I artikel 11.3 i förordning (EG) nr 3072/95 fastställs importtullen för import av ris till det franska utomeuropeiska departementet Réunion.

(4) För import av ris, undantaget brutet ris (KN-nummer 1006 40 00), med ursprung i Bangladesh skall importtull tillämpas inom ramen för den ordning som fastställs genom rådets förordning (EEG) nr 3491/90 (EGT L 337, 4.12.1990, s. 1) och kommissionens ändrade förordning (EEG) nr 862/91 (EGT L 88, 9.4.1991, s. 7).

(5) Import av produkter med ursprung i de utomeuropeiska länderna och territorierna (ULT) skall befrias från importtull enligt artikel 101.1 i rådets ändrade beslut 91/482/EEG (EGT L 263, 19.9.1991, s. 1).

(6) Importtullen för råris av sorten Basmati med ursprung i Indien och Pakistan skall nedsättas med 250 ecu/ton (artikel 4a i förordning (EG) nr 1503/96, ändrad).

(7) Tull som fastställts i den Gemensamma tulltaxan.

(8) För import av ris med ursprung i och som kommer från Egypten skall importtull tillämpas inom ramen för den ordning som fastställs genom kommissionens förordningar (EG) nr 2184/96 (EGT L 292, 15.11.1996, s. 1) och (EG) nr 196/97 (EGT L 31, 1.2.1997, s. 53).

BILAGA II

Beräkning av importtull inom rissektorn

	Paddyris	Indicaris		Japonicaris		Brutet ris
		Råris	Helt slipat ris	Råris	Helt slipat ris	
1. Importtull (ecu/ton)	(¹⁾)	247,60	533,00	318,21	533,00	(¹⁾)
2. Beräkningsfaktorer:						
a) Cif-pris ARAG (ecu/ton)	—	352,61	272,34	308,68	348,36	—
b) Pris fritt ombord (ecu/ton)	—	—	—	282,22	321,90	—
c) Sjöfrakt (ecu/ton)	—	—	—	26,46	26,46	—
d) Källa	—	USDA	USDA	Operatör	Operatör	—
⁽¹⁾ Tull som fastställts i den Gemensamma tulltaxan.						

KOMMISSIONENS FÖRORDNING (EG) nr 2341/97

av den 25 november 1997

om fastställande av enhetsvärdena för tullvärdesbestämelse när det gäller vissa lättfördärliga varor

EUROPEISKA GEMENSKAPERNAS KOMMISSION HAR
ANTAGIT DENNA FÖRORDNING

med beaktande av Fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen,

med beaktande av rådets förordning (EEG) nr 2913/92 av den 12 oktober 1992 om upprättandet av en tullkodex för gemenskapen ⁽¹⁾, senast ändrad genom förordning (EG) nr 82/97 ⁽²⁾,

med beaktande av kommissionens förordning (EEG) nr 2454/93 av den 2 juli 1993 om fastställande av tillämpningsföreskrifter till förordning (EEG) nr 2913/92 om upprättandet av en tullkodex för gemenskapen ⁽³⁾, senast ändrad genom förordning (EG) nr 1427/97 ⁽⁴⁾, särskilt artikel 173.1 i denna, och

med beaktande av följande:

I artikel 173–177 i förordning (EEG) nr 2454/93 fastställs kommissionens kriterier för bestämmande av de periodiska enhetsvärdena för de produkter som avses i klassificeringen i bilaga 26 i den förordningen.

Genom tillämpningen av de regler och kriterier som fastställs i ovannämnda artiklar på de uppgifter som meddelats kommissionen i enlighet med bestämmelserna i artikel 173.2 i förordning (EEG) nr 2454/93 kan enhetsvärdena för de avsedda produkterna fastställas i enlighet med vad som föreskrivs i bilagan till den här förordningen.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

De enhetsvärden som avses i artikel 173.1 i förordning (EEG) nr 2454/93 skall fastställas i enlighet med vad som anges i tabellen i bilagan.

Artikel 2

Denna förordning träder i kraft den 28 november 1997.

Denna förordning är till alla delar bindande och direkt tillämplig i alla medlemsstater.

Utfärdad i Bryssel den 25 november 1997.

På kommissionens vägnar

Martin BANGEMANN

Ledamot av kommissionen

⁽¹⁾ EGT L 302, 19.10.1992, s. 1.

⁽²⁾ EGT L 17, 21.1.1997, s. 1.

⁽³⁾ EGT L 253, 11.10.1993, s. 1.

⁽⁴⁾ EGT L 196, 24.7.1997, s. 31.

BILAGA

Nr	Varuslag Art, sort, KN-nr	Belopp per enhet à 100 kg netto						
		a) b) c)	ECU FIM SEK	ATS FRF BEF/LUF	DEM IEP GBP	DKK ITL	GRD NLG	ESP PTE
1.10	Färskpotatis 0701 90 51 0701 90 59	a)	141,93	1 974,02	280,48	1 067,76	43 945,36	23 687,27
		b)	846,51	939,05	107,42	275 056,08	316,05	28 636,65
		c)	1 221,97	5 785,08	95,00			
1.30	Lök (annan än sättlök) 0703 10 19	a)	38,50	535,47	76,08	289,64	11 920,64	6 425,42
		b)	229,62	254,73	29,14	74 611,85	85,73	7 767,99
		c)	331,47	1 569,26	25,77			
1.40	Vitlök 0703 20 00	a)	83,66	1 163,58	165,33	629,39	25 903,39	13 962,35
		b)	498,97	553,52	63,32	162 130,57	186,30	16 879,74
		c)	720,29	3 409,99	56,00			
1.50	Purjolök ex 0703 90 00	a)	35,55	494,44	70,25	267,45	11 007,24	5 933,08
		b)	212,03	235,21	26,91	68 894,83	79,16	7 172,78
		c)	306,07	1 449,02	23,79			
1.60	Blomkål ex 0704 10 10 ex 0704 10 05 ex 0704 10 80	a)	75,84	1 054,81	149,87	570,56	23 482,11	12 657,24
		b)	452,33	501,78	57,40	146 975,64	168,88	15 301,93
		c)	652,96	3 091,25	50,76			
1.70	Brysselkål 0704 20 00	a)	91,88	1 277,90	181,57	691,23	28 448,53	15 334,22
		b)	548,00	607,91	69,54	178 060,68	204,60	18 538,26
		c)	791,06	3 745,04	61,50			
1.80	Vitkål och rödkål 0704 90 10	a)	30,55	424,90	60,37	229,83	9 459,10	5 098,61
		b)	182,21	202,13	23,12	59 204,90	68,03	6 163,95
		c)	263,03	1 245,22	20,45			
1.90	Broccoli (<i>Brassica oleracea L. convar. botrytis (L.) Alef var. italica Plenck</i>) ex 0704 90 90	a)	105,95	1 473,59	209,38	797,08	32 804,98	17 682,42
		b)	631,92	701,00	80,19	205 327,92	235,93	21 377,11
		c)	912,20	4 318,53	70,92			
1.100	Salladskål ex 0704 90 90	a)	49,40	687,07	97,62	371,64	15 295,57	8 244,56
		b)	294,64	326,85	37,39	95 735,72	110,01	9 967,24
		c)	425,32	2 013,55	33,06			
1.110	Huvudsallad 0705 11 10 0705 11 05 0705 11 80	a)	152,67	2 123,40	301,70	1 148,56	47 270,75	25 479,71
		b)	910,57	1 010,11	115,55	295 869,88	339,97	30 803,62
		c)	1 314,44	6 222,84	102,19			
1.120	Endiver ex 0705 29 00	a)	21,82	303,48	43,12	164,16	6 756,06	3 641,63
		b)	130,14	144,37	16,52	42 286,51	48,59	4 402,53
		c)	187,86	889,39	14,60			
1.130	Morötter ex 0706 10 00	a)	37,45	520,87	74,01	281,74	11 595,53	6 250,18
		b)	223,36	247,78	28,35	72 576,98	83,39	7 556,14
		c)	322,43	1 526,47	25,07			
1.140	Rädisor ex 0706 90 90	a)	91,55	1 273,31	180,92	688,75	28 346,35	15 279,15
		b)	546,03	605,72	69,29	177 421,15	203,87	18 471,68
		c)	788,22	3 731,59	61,28			
1.160	Ärter (<i>Pisum sativum</i>) 0708 10 90 0708 10 20 0708 10 95	a)	596,58	8 297,47	1 178,96	4 488,17	184 717,28	99 565,62
		b)	3 558,17	3 947,16	451,54	1 156 154,14	1 328,48	120 369,56
		c)	5 136,36	24 316,66	399,31			

Nr	Varuslag Art, sort, KN-nr	Belopp per enhet à 100 kg netto						
		a) b) c)	ECU FIM SEK	ATS FRF BEF/LUF	DEM IEP GBP	DKK ITL	GRD NLG	ESP PTE
1.170	Bönor:							
1.170.1	Bönor (<i>Vigna</i> spp., <i>Phaseolus</i> spp.) ex 0708 20 90 ex 0708 20 20 ex 0708 20 95	a) b) c)	107,34 640,21 924,16	1 492,93 710,19 4 375,19	212,12 81,24 71,85	807,54 208 021,70	33 235,36 239,03	17 914,40 21 657,56
1.170.2	Bönor (<i>Phaseolus</i> spp., <i>vulgaris</i> var. <i>Compressus Savi</i>) ex 0708 20 90 ex 0708 20 20 ex 0708 20 95	a) b) c)	81,37 485,31 700,57	1 131,73 538,37 3 316,65	160,80 61,59 54,46	612,16 157 692,62	25 194,35 181,20	13 580,16 16 417,70
1.180	Bondbönor ex 0708 90 00	a) b) c)	92,83 553,66 799,24	1 291,12 614,19 3 783,76	183,45 70,26 62,13	698,37 179 901,76	28 742,67 206,72	15 492,77 18 729,94
1.190	Kronärtskockor 0709 10 30	a) b) c)	— — —	— — —	— — —	— — —	— — —	— — —
1.200	Sparris:							
1.200.1	— grön ex 0709 20 00	a) b) c)	407,73 2 431,82 3 510,42	5 670,87 2 697,67 16 619,12	805,75 308,60 272,91	3 067,42 790 168,51	126 244,22 907,95	68 047,69 82 266,05
1.200.2	— annan ex 0709 20 00	a) b) c)	312,21 1 862,11 2 688,03	4 342,34 2 065,68 12 725,71	616,99 236,31 208,97	2 348,81 605 053,61	96 668,65 695,24	52 105,98 62 993,36
1.210	Auberginer (äggplantor) 0709 30 00	a) b) c)	58,72 350,22 505,56	816,70 388,51 2 393,43	116,04 44,44 39,30	441,76 113 797,60	18 181,30 130,76	9 800,02 11 847,70
1.220	Stjälkselleri (<i>Apium graveolens</i> L, var. <i>dulce</i> (Mill.) Pers.) ex 0709 40 00	a) b) c)	60,11 358,51 517,53	836,03 397,71 2 450,09	118,79 45,50 40,23	452,22 116 491,38	18 611,68 133,85	10 032,00 12 128,15
1.230	Kantareller 0709 51 30	a) b) c)	1 003,60 5 985,75 8 640,67	13 958,47 6 640,13 40 906,84	1 983,30 759,61 671,74	7 550,24 1 944 946,69	310 741,66 2 234,85	167 494,82 202 492,36
1.240	Paprika 0709 60 10	a) b) c)	79,53 474,34 684,73	1 106,14 526,20 3 241,65	157,17 60,19 53,23	598,32 154 126,75	24 624,64 177,10	13 273,08 16 046,45
1.250	Fänkål 0709 90 50	a) b) c)	73,55 438,67 633,24	1 022,96 486,63 2 997,91	145,35 55,67 49,23	553,33 142 537,69	22 773,07 163,78	12 275,05 14 839,89
1.270	Sättpotatis, hela, färska (avsedda som livsmedel) 0714 20 10	a) b) c)	75,28 448,99 648,14	1 047,02 498,08 3 068,42	148,77 56,98 50,39	566,34 145 890,38	23 308,72 167,64	12 563,78 15 188,94
2.10	Kastanjer (<i>Castanea</i> spp.), färska ex 0802 40 00	a) b) c)	191,19 1 140,31 1 646,08	2 659,15 1 264,97 7 792,92	377,83 144,71 127,97	1 438,35 370 520,48	59 197,59 425,75	31 908,46 38 575,64
2.30	Ananas, färsk ex 0804 30 00	a) b) c)	51,11 304,83 440,04	710,86 338,16 2 083,25	101,00 38,68 34,21	384,51 99 049,65	15 825,04 113,81	8 529,95 10 312,26

Nr	Varuslag Art, sort, KN-nr	Belopp per enhet à 100 kg netto						
		a) b) c)	ECU FIM SEK	ATS FRF BEF/LUF	DEM IEP GBP	DKK ITL	GRD NLG	ESP PTE
2.40	Avocado, färsk ex 0804 40 90 ex 0804 40 20 ex 0804 40 95	a) b) c)	121,28 723,35 1 044,18	1 686,81 802,43 4 943,38	239,67 91,79 81,18	912,41 235 037,00	37 551,56 270,07	20 240,90 24 470,18
2.50	Guava och mango, färsk ex 0804 50 00	a) b) c)	93,99 560,58 809,22	1 307,25 621,87 3 831,04	185,74 71,14 62,91	707,10 182 149,80	29 101,84 209,30	15 686,37 18 963,99
2.60	Apelsiner, färsk:							
2.60.1	— Blod och halvblodapelsiner 0805 10 42 0805 10 51 0805 10 37	a) b) c)	23,94 142,78 206,12	332,97 158,39 975,80	47,31 18,12 16,02	180,10 46 395,00	7 412,47 53,31	3 995,44 4 830,28
2.60.2	— Navels, Navelines, Navelates, Salustianas, Vernas, Valencia Lates, Maltese, Shamou- tis, Ovalis, Trovita, Hamlins 0805 10 44 0805 10 55 0805 10 38	a) b) c)	30,50 181,91 262,60	424,21 201,80 1 243,18	60,27 23,08 20,41	229,46 59 108,08	9 443,62 67,92	5 090,27 6 153,86
2.60.3	— Andra 0805 10 39 0805 10 46 0805 10 59	a) b) c)	36,37 216,92 313,13	505,85 240,64 1 482,44	71,87 27,53 24,34	273,62 70 483,97	11 261,13 80,99	6 069,93 7 338,23
2.70	Mandariner, (inbegripet tangeriner och satsu- mas) färsk; klementiner, wilkings och lik- nande citrushybrider, färsk:							
2.70.1	— Klementiner 0805 20 21	a) b) c)	— — —	— — —	— — —	— — —	— — —	— — —
2.70.2	— Monreales och satsumas 0805 20 23	a) b) c)	— — —	— — —	— — —	— — —	— — —	— — —
2.70.3	— Mandariner och wilkings 0805 20 25	a) b) c)	— — —	— — —	— — —	— — —	— — —	— — —
2.70.4	— Tangeriner och andra ex 0805 20 27 ex 0805 20 29	a) b) c)	— — —	— — —	— — —	— — —	— — —	— — —
2.85	Limefrukter (<i>Citrus aurantifolia</i>), färsk ex 0805 30 90	a) b) c)	99,20 591,66 854,08	1 379,71 656,34 4 043,40	196,04 75,08 66,40	746,30 192 246,62	30 715,00 220,90	16 555,88 20 015,19

Nr	Varuslag Art, sort, KN-nr	Belopp per enhet à 100 kg netto						
		a) b) c)	ECU FIM SEK	ATS FRF BEF/LUF	DEM IEP GBP	DKK ITL	GRD NLG	ESP PTE
2.90	Grapefrukter, färska:							
2.90.1	— blonda ex 0805 40 90 ex 0805 40 20 ex 0805 40 95	a) b) c)	47,84 285,33 411,89	665,38 316,52 1 949,96	94,54 36,21 32,02	359,91 92 712,48	14 812,56 106,53	7 984,21 9 652,49
2.90.2	— blod ex 0805 40 90 ex 0805 40 20 ex 0805 40 95	a) b) c)	51,25 305,67 441,25	712,81 339,09 2 088,96	101,28 38,79 34,30	385,56 99 320,96	15 868,38 114,13	8 553,32 10 340,51
2.100	Bordsdruvor 0806 10 21 0806 10 29 0806 10 61 0806 10 30 0806 10 69	a) b) c)	213,10 1 270,99 1 834,72	2 963,88 1 409,94 8 685,98	421,13 161,29 142,63	1 603,19 412 981,41	65 981,51 474,54	35 565,11 42 996,33
2.110	Vattenmeloner 0807 11 00	a) b) c)	31,08 185,37 267,59	432,27 205,63 1 266,82	61,42 23,52 20,80	233,82 60 232,11	9 623,21 69,21	5 187,07 6 270,89
2.120	Meloner (andra än vattenmeloner):							
2.120.1	— Amarillo, Cuper, Honey Dew (inbegripet Cantalene), Onteniente, Piel de Sapo (inbegripet Verde Liso), Rochet, Tendral, Futuro ex 0807 19 00	a) b) c)	51,74 308,59 445,46	719,62 342,33 2 108,93	102,25 39,16 34,63	389,25 100 270,57	16 020,10 115,22	8 635,10 10 439,37
2.120.2	— andra slag ex 0807 19 00	a) b) c)	108,04 644,38 930,19	1 502,66 714,83 4 403,72	213,51 81,77 72,31	812,80 209 378,28	33 452,10 240,59	18 031,23 21 798,80
2.140	Päron:							
2.140.1	Päron — Nashi (<i>Pyrus pyrifolia</i>) ex 0808 20 41	a) b) c)	— — —	— — —	— — —	— — —	— — —	— — —
2.140.2	Andra ex 0808 20 41	a) b) c)	— — —	— — —	— — —	— — —	— — —	— — —
2.150	Aprikoser 0809 10 10 0809 10 50	a) b) c)	321,45 1 917,22 2 767,58	4 470,86 2 126,81 13 102,33	635,25 243,30 215,16	2 418,32 622 960,46	99 529,60 715,81	53 648,08 64 857,68
2.160	Körsbär 0809 20 11 0809 20 19 0809 20 21 0809 20 29 0809 20 71 0809 20 79	a) b) c)	146,66 874,72 1 262,70	2 039,81 970,35 5 977,88	289,83 111,00 98,16	1 103,35 284 222,68	45 409,90 326,59	24 476,67 29 591,00
2.170	Persikor 0809 30 19 0809 30 59	a) b) c)	241,67 1 441,39 2 080,70	3 361,24 1 598,96 9 850,49	477,59 182,92 161,76	1 818,12 468 349,21	74 827,56 538,16	40 333,27 48 760,79
2.180	Nektariner ex 0809 30 11 ex 0809 30 51	a) b) c)	283,64 1 691,71 2 442,05	3 944,98 1 876,65 11 561,19	560,53 214,68 189,85	2 133,87 549 685,81	87 822,60 631,62	47 337,81 57 228,91

Nr	Varuslag Art, sort, KN-nr	Belopp per enhet à 100 kg netto						
		a) b) c)	ECU FIM SEK	ATS FRF BEF/LUF	DEM IEP GBP	DKK ITL	GRD NLG	ESP PTE
2.190	Plommon 0809 40 10 0809 40 40	a)	186,47	2 593,50	368,50	1 402,84	57 736,15	31 120,72
		b)	1 112,16	1 233,74	141,14	361 373,27	415,24	37 623,31
		c)	1 605,45	7 600,54	124,81			
2.200	Jordgubbar 0810 10 10 0810 10 05 0810 10 80	a)	183,50	2 552,19	362,63	1 380,50	56 816,55	30 625,05
		b)	1 094,45	1 214,09	138,89	355 617,49	408,62	37 024,06
		c)	1 579,88	7 479,48	122,82			
2.205	Hallon 0810 20 10	a)	1 173,21	16 317,47	2 318,49	8 826,25	363 257,49	195 801,71
		b)	6 997,35	7 762,32	887,98	2 273 645,78	2 612,54	236 713,89
		c)	10 100,96	47 820,16	785,26			
2.210	Bär av arten <i>Vaccinium myrtillus</i> 0810 40 30	a)	1 115,83	15 519,41	2 205,09	8 394,57	345 491,10	186 225,33
		b)	6 655,12	7 382,68	844,55	2 162 445,07	2 484,76	225 136,56
		c)	9 606,94	45 481,34	746,86			
2.220	Kiwifrukt (<i>Actinidia chinensis Planch.</i>) 0810 50 10 0810 50 20 0810 50 30	a)	95,22	1 324,36	188,17	716,36	29 482,68	15 891,65
		b)	567,92	630,01	72,07	184 533,50	212,04	19 212,16
		c)	819,81	3 881,18	63,73			
2.230	Granatäpplen ex 0810 90 85	a)	73,62	1 023,94	145,49	553,86	22 794,74	12 286,74
		b)	439,09	487,09	55,72	142 673,35	163,94	14 854,01
		c)	633,84	3 000,76	49,28			
2.240	Kaki/persimoner (inbegripet sharonfrukter) ex 0810 90 85	a)	145,17	2 019,08	286,88	1 092,14	44 948,55	24 228,00
		b)	865,83	960,49	109,88	281 335,10	323,27	29 290,37
		c)	1 249,87	5 917,14	97,17			
2.250	Litchiplommon ex 0810 90 30	a)	642,57	8 937,12	1 269,84	4 834,16	198 957,02	107 241,08
		b)	3 832,47	4 251,44	486,35	1 245 281,38	1 430,89	129 648,78
		c)	5 532,32	26 191,22	430,09			

KOMMISSIONENS FÖRORDNING (EG) nr 2342/97

av den 26 november 1997

om fastställande av försörjningsbalansen för ägg och fjäderfäkött till Azorerna och Madeira och om ändring av förordning (EEG) nr 1726/92

EUROPEISKA GEMENSKAPERNAS KOMMISSION HAR
ANTAGIT DENNA FÖRORDNING

med beaktande av Fördraget om upprättandet av Euro-
peiska gemenskapen,

med beaktande av rådets förordning (EEG) nr 1600/92 av
den 15 juni 1992 om särskilda bestämmelser för Azorerna
och Madeira angående vissa jordbruksprodukter⁽¹⁾, senast
ändrad genom förordning (EG) nr 2348/96⁽²⁾, särskilt
artikel 10 i denna, och

med beaktande av följande:

I kommissionens förordning (EEG) nr 1726/92⁽³⁾, senast
ändrad genom förordning (EG) nr 1262/97⁽⁴⁾, fastställs för
perioden 1 juli 1997–31 december 1997 de kvantiteter
avelsdjur med ursprung i gemenskapen som omfattas av
stöd för utvecklingen av produktionspotentialen i
Azorerna och Madeira. Dessa kvantiteter bör fastställas
med hänsyn tagen till produktionen med ägg och fjäder-
fäkött för perioden 1 juli 1997–30 juni 1998.

I avvaktan på att de behöriga myndigheterna lämnar ett
meddelande om uppdateringen av behoven på Madeira
och för att undvika avbrott i tillämpningen av den
särskilda försörjningsordningen upprättades det en försörj-
ningsbalans för perioden från och med den 1 juli till och
med den 31 december 1997 genom förordning (EG) nr
1262/97. Efter det att de portugisiska myndigheterna har
lämnat in uppgifter om behoven på Madeira har det varit
möjligt att upprätta en försörjningsbalans för hela regle-
ringsåret 1997/98. Bilagan till förordning (EG) nr 1726/92
bör därför ersättas med bilagan till den här förordningen.

De försörjningsbalanser som avses i den särskilda försörj-
ningsordningen upprättas för perioden 1 juli–30 juni.

Den slutgiltiga försörjningsbalansen för regleringsåret
1997/98 bör därför tillämpas från början av detta år, dvs.
den 1 juli 1997.

Den omständigheten att gemenskapsstödet fastställs mot
bakgrund av den nuvarande situationen på marknaden för
den berörda sektorn, särskilt noteringarna för eller
priserna på sådana produkter i gemenskapens europeiska
delar och på världsmarknaden, resulterar i att stödet till
Azorernas och Madeiras försörjning med griskött bör fast-
ställas till det belopp som anges i bilagan.

De åtgärder som föreskrivs i denna förordning är förenliga
med yttrandet från Förvaltningskommittén för fjäderfäkött
och ägg.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

Bilagan till förordning (EEG) nr 1726/92 skall ersättas
med bilagan till den här förordningen.

Artikel 2

Denna förordning träder i kraft samma dag som den
offentliggörs i *Europeiska gemenskapernas officiella
tidning*.

Den skall tillämpas från och med den 1 juli 1997.

Denna förordning är till alla delar bindande och direkt tillämplig i alla medlemsstater.

Utfärdad i Bryssel den 26 november 1997.

På kommissionens vägnar

Franz FISCHLER

Ledamot av kommissionen

⁽¹⁾ EGT L 173, 27.6.1992, s. 1.

⁽²⁾ EGT L 320, 11.12.1996, s. 1.

⁽³⁾ EGT L 179, 1.7.1992, s. 99.

⁽⁴⁾ EGT L 174, 2.7.1997, s. 17.

BILAGA

DEL 1

Försörjning för Azorererna med avelsdjur med ursprung i gemenskapen för perioden
1 juli 1997 – 30 juni 1998

(ecu/100 st)

KN-nummer	Varubeskrivning	Antal	Stöd
ex 0105 11	Kycklingar för avel eller fortplantning (!)	20 000	13
ex 0407 00 19	Ägg för kläckning (!)	100 000	3,60

(!) I enlighet med definitionen i artikel 1 i rådets förordning (EEG) nr 2782/75 (EGT L 282, 1.11.1975, s. 100).

DEL 2

Försörjning för Madeira med avelsdjur med ursprung i gemenskapen för perioden
1 juli 1997 – 30 juni 1998

(ecu/100 st)

KN-nummer	Varubeskrivning	Antal	Stöd
ex 0105 11	Kycklingar för avel eller fortplantning (!)	360 000	5
ex 0407 00 19	Ägg för kläckning (!)	160 000	3,60

(!) I enlighet med definitionen i artikel 1 i förordning (EEG) nr 2782/75.

KOMMISSIONENS FÖRORDNING (EG) nr 2343/97

av den 26 november 1997

om fastställande av exportbidrag för olivolja

EUROPEISKA GEMENSKAPERNAS KOMMISSION HAR
ANTAGIT DENNA FÖRORDNING

med beaktande av Fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen,

med beaktande av rådets förordning nr 136/66/EEG av den 22 september 1966 om den gemensamma organisationen av marknaden för oljor och fetter⁽¹⁾, senast ändrad genom förordning (EG) nr 1581/96⁽²⁾, särskilt artikel 3.3 i denna, och

med beaktande av följande:

I artikel 3 i förordning nr 136/66/EEG föreskrivs att om priserna inom gemenskapen är högre än priserna på världsmarknaden, får skillnaden mellan dessa priser täckas av ett bidrag när olivolja exporteras till tredje land.

Närmare bestämmelser om fastställande och beviljande av exportbidrag för olivolja återfinns i kommissionens förordning (EEG) nr 616/72⁽³⁾, senast ändrad genom förordning (EEG) nr 2962/77⁽⁴⁾.

I artikel 3 tredje stycket i förordning nr 136/66/EEG föreskrivs att bidraget måste vara lika i hela gemenskapen.

I enlighet med artikel 3.4 i förordning nr 136/66/EEG måste exportbidrag för olivolja fastställas med hänsyn till den rådande situationen och utvecklingstendensen för priserna på olivolja och tillgången på gemenskapens marknad samt till priserna på olivolja på världsmarknaden. Om världsmarknadsläget dock är sådant att de mest gynnsamma priserna på olivolja inte kan fastställas, kan hänsyn tas till priset på de viktigaste konkurrerande vegetabiliska oljorna på världsmarknaden och till den skillnad som noteras mellan det priset och priset på olivolja under en representativ period. Bidragsbeloppet får inte överstiga skillnaden mellan priset på olivolja inom gemenskapen och priset på världsmarknaden, justerat om så krävs, med hänsyn till exportkostnader för produkter på världsmarknaden.

I enlighet med artikel 3.3 tredje stycket b i förordning nr 136/66/EEG kan det beslutas att bidraget skall fastställas genom anbud. Anbudsförfarandet bör täcka bidragsbeloppet och får begränsas till vissa bestämmelseländer, kvantiteter, kvaliteter och presentationer.

I artikel 3.3 andra strecksatsen i förordning nr 136/66/EEG föreskrivs att bidraget på olivolja kan variera beroende på destinationer, om världsmarknadsläget eller de särskilda krav som vissa marknader ställer nödvändiggör detta.

Det föreskrivs att bidraget måste fastställas minst en gång i månaden. Det kan, om så är nödvändigt, ändras under mellantiden.

Tillämpningen av dessa närmare bestämmelser i det nuvarande marknadsläget för olivolja och särskilt vad beträffar priser på olivolja inom gemenskapen och på marknaderna i tredje land har till följd att bidraget bör utgöra det som anges i bilagan härtill.

De representativa marknadskurser som anges i artikel 1 i rådets förordning (EEG) nr 3813/92⁽⁵⁾, senast ändrad genom förordning (EG) nr 150/95⁽⁶⁾, används för att omräkna belopp uttryckta i tredje länders valutor och som grund för att bestämma jordbruksomräkningskurserna i medlemsstaternas valutor. Närmare bestämmelser om tillämpning och fastställande av dessa omräkningskurser fastställs genom kommissionens förordning (EEG) nr 1068/93⁽⁷⁾, senast ändrad genom förordning (EG) nr 1482/96⁽⁸⁾.

Förvaltningskommittén för oljor och fetter har inte yttrat sig inom den tid som ordföranden har bestämt.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

Exportbidragen för produkter förtecknade i artikel 1.2 c i förordning nr 136/66/EEG skall vara de som anges i bilagan.

Artikel 2

Denna förordning träder i kraft den 27 november 1997.

⁽¹⁾ EGT 172, 30.9.1966, s. 3025/66.

⁽²⁾ EGT L 206, 16.8.1996, s. 11.

⁽³⁾ EGT L 78, 31.3.1972, s. 1.

⁽⁴⁾ EGT L 348, 30.12.1977, s. 53.

⁽⁵⁾ EGT L 387, 31.12.1992, s. 1.

⁽⁶⁾ EGT L 22, 31.1.1995, s. 1.

⁽⁷⁾ EGT L 108, 1.5.1993, s. 106.

⁽⁸⁾ EGT L 188, 27.7.1996, s. 22.

Denna förordning är till alla delar bindande och direkt tillämplig i alla medlemsstater.

Utfärdad i Bryssel den 26 november 1997.

På kommissionens vägnar

Franz FISCHLER

Ledamot av kommissionen

BILAGA

till kommissionens förordning av den 26 november 1997 om fastställande av exportbidrag för olivolja

(*ecu/100 kg*)

Produktkod	Bidragsbelopp (¹)
1509 10 90 9100	10,00
1509 10 90 9900	0,00
1509 90 00 9100	8,50
1509 90 00 9900	0,00
1510 00 90 9100	0,00
1510 00 90 9900	0,00

(¹) För de destinationer som anges i artikel 34 i kommissionens ändrade förordning (EEG) nr 3665/87 (EGT L 351, 14.12.1987, s. 1), såväl som för export till tredje land.

Anm.: Produktkoderna och fotnoterna definieras i kommissionens ändrade förordning (EEG) nr 3846/87.

KOMMISSIONENS FÖRORDNING (EG) nr 2344/97

av den 26 november 1997

om fastställande av de högsta exportbidragen för olivolja för den andra anbudsinfördran enligt den stående anbudsinfördran som utfärdas genom förordning (EG) nr 1978/97

EUROPEISKA GEMENSKAPERNAS KOMMISSION HAR
ANTAGIT DENNA FÖRORDNING

med beaktande av Fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen,

med beaktande av rådets förordning nr 136/66/EEG av den 22 september 1966 om den gemensamma organisationen av marknaden för oljor och fetter⁽¹⁾, senast ändrad genom förordning (EG) nr 1581/96⁽²⁾, särskilt artikel 3 i denna, och

med beaktande av följande:

Genom kommissionens förordning (EG) nr 1978/97⁽³⁾ utfärdas en stående anbudsinfördran i syfte att bestämma exportbidragen för olivolja.

I artikel 6 i förordning (EG) nr 1978/97 föreskrivs att de högsta beloppen för exportbidrag skall fastställas med hänsyn särskilt till den rådande situationen och den förväntade utvecklingen på marknaden för olivolja inom gemenskapen och på världsmarknaden och på grundval av mottagna anbud. Kontrakt tilldelas varje anbudsgivare

som lämnar in ett anbud som motsvarar det högsta exportbidraget eller ett lägre belopp.

I syfte att tillämpa ovan nämnda bestämmelser, bör de högsta exportbidragen fastställas till de nivåer som anges i bilagan.

Förvaltningskommittén för oljor och fetter har inte yttrat sig inom den tid som ordföranden har bestämt.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

Exportbidragen för olivolja för den andra anbudsinfördran enligt den stående anbudsinfördran som utfärdas genom förordning (EG) nr 1978/97 fastställs i bilagan på grundval av de anbud som lämnas in senast den 23 november 1997.

Artikel 2

Denna förordning träder i kraft den 27 november 1997.

Denna förordning är till alla delar bindande och direkt tillämplig i alla medlemsstater.

Utfärdad i Bryssel den 26 november 1997.

På kommissionens vägnar

Franz FISCHLER

Ledamot av kommissionen

⁽¹⁾ EGT 172, 30.9.1966, s. 3025/66.

⁽²⁾ EGT L 206, 16.8.1996, s. 11.

⁽³⁾ EGT L 278, 11.10.1997, s. 7.

BILAGA

till kommissionens förordning av den 26 november 1997 om fastställande av de högsta exportbidragen för olivolja för den andra anbudsinfördran enligt den stående anbudsinfördran som utfärdas genom förordning (EG) nr 1978/97

(ecu/100 kg)

Produktkod	Bidragsbelopp
1509 10 90 9100	15,90
1509 10 90 9900	—
1509 90 00 9100	14,50
1509 90 00 9900	—
1510 00 90 9100	—
1510 00 90 9900	—

Anm.: Produktkoder och fotnoter definieras i kommissionens ändrade förordning (EEG) nr 3846/87.

II

(Rättsakter vilkas publicering inte är obligatorisk)

KOMMISSIONEN

KOMMISSIONENS BESLUT

av den 7 november 1997

om godtagande av åtaganden i samband med antidumpningsförfarandet beträffande import av flata lastpallar av trä med ursprung i Polen

(97/797/EG)

EUROPEISKA GEMENSKAPERNAS KOMMISSION HAR FATTAT DETTA BESLUT

med beaktande av Fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen,

med beaktande av rådets förordning (EG) nr 384/96 av den 22 december 1995 om skydd mot dumpad import från länder som inte är medlemmar i Europeiska gemenskapen⁽¹⁾, ändrad genom förordning (EG) nr 2331/96⁽²⁾, särskilt artikel 8.1 i denna,

efter samråd med rådgivande kommittén, och

med beaktande av följande:

faktiska nya polska exportörer kan tilldelas den vägda genomsnittliga tull som gäller för samarbetsvilliga företag vilka inte ingick i stickprovet av undersökta exportörer och om att dessa exportörers åtaganden avseenden EUR-lastpallen kan godtas.

- (3) Genom kommissionens förordning (EG) nr 1633/97⁽³⁾ avseende tillämpningen av den ovan nämnda nya bestämmelsen, ändrades den preliminära förordningen ytterligare genom att flera nya faktiska exportörer infördes i förteckningen över företag som omfattas av den vägda genomsnittliga tullen och genom att de åtaganden som gjorts av några av dessa exportörer godtogs.

A. TIDIGARE FÖRFARANDE

- (1) Genom förordning (EG) nr 1023/97⁽⁴⁾ införde kommissionen preliminära antidumpningstullar på viss import av flata lastpallar av trä enligt KN-nummer ex 4415 20 20 med ursprung i Polen och godtog vissa tillverkares åtaganden. Åtagandena rörde endast en typ av lastpallar nämligen EUR-lastpallen.
- (2) Genom kommissionens förordning (EG) nr 1632/97⁽⁴⁾ ändrades ovan nämnda preliminära förordning och en bestämmelse lades till om att

B. SLUTGILTIGT AVGÖRANDE

- (4) Kommissionen har inhämtat och kontrollerat alla de uppgifter som den bedömde vara nödvändiga för sina slutsatser. I samband med undersökningen fastställdes det att slutgiltiga antidumpningsåtgärder i form av en värdetull och, i tillämpliga fall, prisåtaganden, bör vidtas för att undanröja de skadliga effekterna av dumpningen. Resultaten och slutsatserna vad gäller alla aspekter av undersökningen läggs fram i kommissionens förslag till rådet om att införa en slutgiltig antidumpningstull på import av lastpallar av trä med ursprung i Polen⁽⁶⁾.

⁽¹⁾ EGT L 56, 6.3.1996, s. 1.

⁽²⁾ EGT L 317, 6.12.1996, s. 1.

⁽³⁾ EGT L 150, 7.6.1997, s. 4.

⁽⁴⁾ EGT L 225, 15.8.1997, s. 11.

⁽⁵⁾ EGT L 225, 15.8.1997, s. 13.

⁽⁶⁾ Dok KOM(97) 569. Förslaget har sedermera antagits av rådet som rådets förordning (EG) nr 2334/97, (se sidan 1 i detta nummer av EGT).

C. ANSÖKAN FRÅN DE NYA EXPORTÖRERNA

- (5) Efter antagandet av förordning (EG) nr 1633/97 har ytterligare åtta nya polska exporterande tillverkare ansökt om att inte behandlas annorlunda än de företag som samarbetade vid förfarandet men inte ingick i stickprovet och har gjort åtaganden vad beträffar EUR-lastpallen. De har på begäran lämnat bevisning om att de är faktiska nya exportörer vilken anses som tillräcklig för att deras åtaganden avseende EUR-lastpallen skall kunna godtas.
- (6) Två polska exportörer som fanns med i den förteckning över företag som omfattas av den vägda genomsnittliga tullen har nu gjort åtaganden avseende EUR-lastpallen vilka anses vara godtagbara.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

- De åtaganden avseende EUR-lastpallen som har gjorts av
- MACED Sklad Palet, Jadwiga Macionga, PL-77-200 Miastko
 - ENKEL Spółka Cywilna, PL-24-100 Pulawy
 - Produkcja Stolarska Posrednictwo Export-Import, W.i.T. HENSOLDT, PL-84-300 Lebork

- Przedsiębiorstwo Produkcyjno Usługowo Handlowe "DREWPOL", PL-98277 Braszewice
- PTN Krukłanki Sp. Z.o.o., PL-11612 Krukłanki
- WEDAM Spółka Cywilna, PL-83-322 Stezyca
- "AVEN" Sp. Z.o.o., PL-66-470 Kostrzyn
- Import-Export Jan Sibinski, PL-63-524 Czajkow
- "Empol" s.c., PL-62-812 Jastrzebniki 37
- P.P.H.U. "Alk", PL-73-240 Bierzwnik

i samband med antidumpningsförfarandet beträffande import av flata lastpallar av trä enligt KN-nummer ex 4415 20 20 10 med ursprung i Polen skall godtas.

Artikel 2

Detta godtagande träder i kraft samma dag som förordning (EG) nr 2334/97 träder i kraft.

Utfärdat i Bryssel den 7 november 1997.

På kommissionens vägnar

Leon BRITTAN

Vice ordförande

KOMMISSIONENS BESLUT

av den 10 november 1997

om avslutande av antidumpningsförfarandet rörande import av vissa sorters elektroniska mikrokretsar av DRAM-typ (dynamiska direktminnen) med ursprung i Japan

(97/798/EG)

EUROPEISKA GEMENSKAPERNAS KOMMISSION HAR FATTAT DETTA BESLUT

med beaktande av Fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen,

med beaktande av rådets förordning (EG) nr 384/96 av den 22 december 1995 om skydd mot dumpad import från länder som inte är medlemmar i Europeiska gemenskapen⁽¹⁾, ändrad genom förordning (EG) nr 2331/96⁽²⁾, särskilt artikel 9.2 i denna,

efter samråd med rådgivande kommittén, och

med beaktande av följande:

A. FÖREGÅENDE FÖRFARANDE

- (1) Genom förordning (EEG) nr 165/90⁽³⁾ godtog kommissionen åtaganden från alla kända DRAM-tillverkare i Japan som exporterade denna produkt till gemenskapen. Genom förordning (EEG) nr 2112/90⁽⁴⁾ införde rådet en resttull på import av DRAM med ursprung i Japan för att icke-samarbetsvilliga parter skulle omfattas av åtgärderna mot dumpning av DRAM och för att understödja åtagandena.
- (2) I juni 1995 beslöt kommissionen att tillfälligt upphäva de slutgiltiga antidumpningstullarna under nio månader⁽⁵⁾. I mars 1996 förlängdes detta tillfälliga upphävande av rådet för en tid av ytterligare tolv månader⁽⁶⁾.

B. ÖVERSYN

- (3) I juli 1995 inledde kommissionen på eget initiativ en interimsoversyn av åtgärderna rörande import av DRAM med ursprung i Japan (i förening med en översyn av liknande åtgärder rörande Sydkorea) i enlighet med artikel 11.3 i rådets förordning (EG)

⁽¹⁾ EGT L 56, 6.3.1996, s. 1.

⁽²⁾ EGT L 317, 6.12.1996, s. 1.

⁽³⁾ EGT L 20, 25.1.1990, s. 5.

⁽⁴⁾ EGT L 193, 25.7.1990, s. 1.

⁽⁵⁾ Kommissionens beslut 95/197/EG (EGT L 126, 9.6.1995, s. 56).

⁽⁶⁾ Rådets förordning (EG) nr 399/96 (EGT L 55, 6.3.1996, s. 1).

nr 384/96 (nedan kallad "grundförordningen"). Eftersom översynen beträffande Japan inleddes vid utgången av åtgärdernas giltighetstid, omfattade översynen också förhållandena för en översyn vid giltighetstidens utgång i enlighet med artikel 11.7 i grundförordningen⁽⁷⁾.

C. PRODUKT SOM ÄR FÖREMÅL FÖR UNDER-SÖKNING

- (4) Den produkt som är föremål för undersökning är dynamiska direktminnen (DRAM), antingen i form av bearbetade kiselkivor eller i form av kiselbrickor, monterade eller vidare bearbetade till moduler, tillverkade med hjälp av olika varianter av metall-oxidhalvledarteknik (MOS) inbegripet CMOS och BiCMOS m.m. samt andra produktvarianter som använder DRAM-teknik såsom VRAM, Pseudo SRAM, s-DRAM (synkrona DRAM), MDRAM (multibank DRAM), R-DRAM (RAMBUS-DRAMs, av alla tätheter (inklusive framtida tätheter) och oavsett åtkomsttid, konfiguration, ramar eller kapsling m.m.
- (5) Produkten klassificeras för närvarande enligt följande KN-nummer: 8542 13 11, 8542 13 13, 8542 13 15, 8542 13 17, 8542 19 01, 8542 19 05 (för färdiga DRAM), 8542 13 01 (för DRAM-plattor, *wafers*), 8542 13 05 (för DRAM-brickor eller DRAM-chips), 8548 90 00, 8473 30 10 och 8473 50 10 (för DRAM-moduler, DRAM-boards och DRAM-kort).

D. DEFINITION AV GEMENSKAPSINDUSTRIN

- (6) Den gemenskapsindustri som berörs av denna översyn utgörs av Motorola Ltd (Förenade kungariket), Siemens (Tyskland) och Texas Instruments Italia (Italien). De har samtliga varit samarbetsvilliga i denna undersökning och är medlemmar av Europeiska föreningen för tillverkare av elektroniska komponenter (EECA) som gav in det ursprungliga klagomålet.

⁽⁷⁾ EGT C 181, 15.7.1995, s. 13.

- (7) Gemenskapsindustrins sammanlagda tillverkning utgör en betydande del av gemenskapens sammanlagda tillverkning av DRAM-kretsar i enlighet med artikel 4.1 i grundförordningen.

E. TILLBAKADRAGANDE AV STÖDET FÖR FÖRFARANDET

- (8) I juli 1997 drog gemenskapsindustrin tillbaka sitt stöd för förlängningen av de gällande antidumpningsåtgärderna (avseende såväl import från Japan som import från Sydkorea). Den klagande ansåg det lämpligt att vidta denna åtgärd med hänsyn till de planerade förhandlingarna om frivilliga överenskommelser på industrinivå mellan den klagande gemenskapsindustrin å ena sidan och de japanska och koreanska sammanslutningarna av DRAM-tillverkare å andra sidan, i syfte att förebygga skadevållande dumpning i framtiden och säkerställa att eventuella antidumpningsundersökningar skall kunna genomföras skyndsamt. Gemenskapsindustrin har förbundit sig att i enlighet med konkurrensreglerna underrätta kommissionen om eventuella överenskommelser.

F. AVSLUTANDE AV FÖRFARANDET

- (9) Enligt artikel 9.1 i grundförordningen skall förfarandet avslutas när gemenskapsindustrin drar tillbaka sitt stöd för fortsatta antidumpningsåtgärder med mindre ett sådant avslutande skulle strida mot gemenskapens intresse. Undersökningen har inte visat att gemenskapens intresse skulle ge stöd för ett fortsatt förfarande under dessa omständigheter.
- (10) Med hänsyn till detta underrättade kommissionen de berörda parterna om sin avsikt att avsluta förfarandet till följd av att stödet dragits tillbaka. Ytterligare argument rörande gemenskapens intresse framfördes inte.
- (11) Ett flertal användare av DRAM i gemenskapen har emellertid begärt att förfarandet skall avslutas med retroaktiv verkan från och med den 10 mars 1997, det vill säga från och med den dag då antidumpningstullen återinfördes efter det att det tillfälliga upphävandet av åtgärderna upphört att gälla. Detta skulle få till följd att antidumpningstullar som betalats efter denna dag måste återbetalas.
- (12) Användarna har gjort gällande att de, efter återinförandet av antidumpningstullarna i mars 1997, inte alltid kunde undvika antidumpningstull genom att köpa DRAM genom försäljningskanaler som omfattades av åtagandena. De har vidare gjort gällande att systemet med referenspriser för prisåtagandena (som också återinfördes i mars 1997) inneburit att de fick betala högre priser för DRAM som köpts i gemenskapen än konkurrenter i resten av världen. De berörda användarna har hävdats att dessa förhållanden haft negativ inverkan på deras konkurrensförmåga.
- (13) Användarna hänvisade också till offentlighöret av kommissionens preliminära slutsatser. De anmärkte att kommissionen, såvitt gäller Japan, hade övervägt att införa en lägre resttull med retroaktiv verkan från och med den 10 mars 1997, det vill säga dagen för återinförande av antidumpningsåtgärderna. Om undersökningen lett till detta skulle skillnaden mellan den tidigare och den slutgiltiga tullsatsen ha återbetalats till importörer som betalat antidumpningstull. Användarna har gjort gällande att om retroaktiv verkan ansetts berättigad vid antagandet att åtgärderna skulle återinföras, så måste retroaktiv verkan i desto högre grad anses berättigad om undersökningen leder till att förfarandet avslutas.
- (14) Kommissionen anser att ovannämnda begäran skulle kunna bifallas endast om stöd därför ges i gemenskapsrättens allmänna principer, eftersom grundförordningen inte innehåller några föreskrifter om retroaktivt avslutande av förfaranden. Inga sådana allmänna principer är dock tillämpliga i detta fall.
- (15) I ett antidumpningsförfarande avslutades översynen med retroaktiv verkan, på grund av att antidumpningsåtgärderna hade förlängts med över tre år till följd av att översynen tog lång tid⁽¹⁾. De faktiska omständigheterna i förevarande fall är dock inte jämförbara eftersom antidumpningsåtgärderna i det nu aktuella förfarandet var tillfälligt upphävda mellan juni 1995 och mars 1997, det vill säga hela den period med vilken åtgärderna förlängdes på grund av översynen med undantag av några månader. Användarindustrin i gemenskapen, som begärt och kommit i åtnjutande av detta tillfälliga upphävande, kan därför inte sägas ha blivit orimligt tyngda av denna översyn.
- (16) Beträffande användarnas påpekande om import genom försäljningskanaler som varit föremål för resttullar kan sägas att sådana svårigheter är ofrånkomligen förknippade med åtgärdernas struktur och inte kan anses berättiga ett avslutande med retroaktiv verkan.
- (17) Det kan inte heller godtas att användarna skulle ha varit orimligt tyngda om, vilket har gjorts gällande, de på grund av referensprissystemet köpt japanska och koreanska DRAM till priser som legat över priserna utanför gemenskapen. Referenspriserna, som kontinuerligt ändrades för att återspegla förändringar av normalvärdet, säkerställde endast att den import som omfattades av åtagandena inte

(1) Rådets förordning (EEG) nr 2655/93 (EGT L 244, 30.9.1993, s. 1).

- skedde till dumpat pris och försäljning som skett på andra marknader till priser understigande referenspriserna kan därför antas ha varit dumpad. Det förhållande att dumpning i tredje land givit användarna i dessa länder en konkurrensfördel i förhållande till användarna i gemenskapen anses inte utgöra ett beaktansvärt skäl för ett retroaktivt återkallande av restullarna.
- (18) Det anses vidare att användarnas begäran inte kan grundas på det förhållande att kommissionen, vid offentliggörandet av sina preliminära slutsatser, angivit att om det slutligen konstaterades att sannolikheten för förnyad dumpning och skada berättigade återinförandet av åtgärderna, skulle detta kunna innebära ett retroaktivt införande av den ändrade antidumpningstullen för Japan. Samtliga berörda parter var införstådda med dessa uppgifters preliminära karaktär varför berättigade förväntningar inte kunnat uppstå på denna grund.
- (19) Vidare skulle ett retroaktivt avslutande som ger upphov till återbetalning av antidumpningstullar som betalats från och med den 10 mars 1997 vara diskriminerande gentemot de exportörer som anslutit sig till de referenspriser som fastställts inom ramen för åtagandena och gentemot de importörer som köpt till dessa priser. Så vore särskilt fallet om, som användarna gjort gällande, priserna i gemenskapen på grund av referenspris-systemet varit högre än priserna på världsmarknaden.
- (20) Det bör slutligen noteras att en antidumpningstull som betalats alltid kan återbetalas efter en ansökan om återbetalning i enlighet med artikel 11.8 i grundförordningen.
- (21) Med beaktande av det som sagts ovan avslås begäran om att förfarandet skall avslutas med retroaktiv verkan.
- (22) Efter en helhetsbedömning av alla inblandade intressen beslöts att förfarandet bör avslutas. Antidumpningstullarna för DRAM från Japan kommer följaktligen att upphöra. Genom att antidumpningsförfarandet avslutas befrias också de japanska exportörerna från de åtaganden som godtagits genom kommissionens förordning (EEG) nr 165/90 och kommissionens beslut 92/494/EEG (1).

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

Antidumpningsförfarandet rörande import av dynamiska direktminnen (DRAM) enligt KN-nummer

— 8542 13 11, 8542 13 13, 8542 13 15, 8542 13 17, 8542 19 01, 8542 19 05 (för färdiga DRAM-kretsar), 8542 13 01 (för plattor, *wafers*),

— 8542 13 05 (för DRAM-brickor och -chips),

— 8548 90 00, 8473 30 10 och 8473 50 10 (för DRAM-moduler, DRAM-boards och DRAM-kort),

med ursprung i Japan skall avslutas.

Artikel 2

Detta beslut träder i kraft samma dag som det offentliggörs i *Europeiska gemenskapernas officiella tidning*.

Utfärdat i Bryssel den 10 november 1997.

På kommissionens vägnar

Leon BRITTAN

Vice ordförande

(1) EGT L 299, 15.10.1992, s. 43.

KOMMISSIONENS BESLUT

av den 14 november 1997

om erkännande av att produktionen av vissa "vins de pays" och vissa kvalitetsviner fso i Frankrike, på grund av deras kvalitetsmässiga kännetecken, är långt mindre än efterfrågan

(Endast den franska texten är giltig)

(97/799/EG)

EUROPEISKA GEMENSKAPERNAS KOMMISSION HAR
FATTAT DETTA BESLUT

med beaktande av Fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen,

med beaktande av rådets förordning (EEG) nr 822/87 av den 16 mars 1987 om den gemensamma organisationen av marknaden för vin ⁽¹⁾, senast ändrad genom förordning (EG) nr 1417/97 ⁽²⁾, särskilt artikel 6.4 i denna, och

med beaktande av följande:

Enligt artikel 6.1 i förordning (EEG) nr 822/87 är all nyplantering av vinstockar förbjuden till och med den 31 augusti 1998. I denna bestämmelse föreskrivs att medlemsstaterna för regleringsåren 1996/1997 och 1997/1998 får ge tillstånd till nyplantering för arealer som är avsedda för produktion

- av kvalitetsvin framställt inom specificerade områden (fso),
och
- bordsvin som betecknas genom en av följande benämningar: "Landwein", "vin de pays", "indicazione geografica tipica", "vino de la tierra", "vinho regional", "regional wine" etc.

för vilka kommissionen har erkänt att produktionen, på grund av deras kvalitetsmässiga kännetecken, är långt mindre än efterfrågan.

Frankrikes regering lämnade den 10 september respektive den 1 oktober 1997 in begäran om tillämpning av denna

bestämmelse när det gäller vissa "vins de pays" och vissa kvalitetsviner fso.

Genomgången av dessa har visat att de "vins de pays" och kvalitetsviner fso som begäran gäller uppfyller kraven i bestämmelsen. Den gräns på 2 584 hektar som föreskrivs i artikel 6.1 i förordning (EEG) nr 822/87 har inte överskridits.

De åtgärder som föreskrivs i detta beslut är förenliga med yttrandet från Förvaltningskommittén för vin.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

De "vins de pays" och kvalitetsviner fso som nämns i bilagan uppfyller, inom den gräns för ökning av arealen som anges i samma bilaga, de krav som föreskrivs i artikel 6.1 andra stycket i förordning (EEG) nr 822/87.

Artikel 2

Detta beslut riktar sig till Republiken Frankrike.

Utfärdat i Bryssel den 14 november 1997.

På kommissionens vägnar

Franz FISCHLER

Ledamot av kommissionen⁽¹⁾ EGT L 84, 27.3.1987, s. 1.⁽²⁾ EGT L 196, 24.7.1997, s. 10.

BILAGA

Benämning "vin de pays"	Arealer för nyplantering (ha)
Jardin de la France	18
Bouches-du-Rhône	29
Var	18
Vaucluse	48
Alpes-de-Haute-Provence	3
Terroirs Landais	7
Agenais	8
Coteaux de l'Ardèche	37
Coteaux des Baronnies	5
Comté de Grignan	7
Comtés Rhodaniens	3
Oc	656
Côtes du Tarn	6
Comté Tolosan	11
Côtes de Gascogne	48
"VINS DE PAYS" TOTALT	904

Region	Benämning kvalitetsvin fso	Arealer för nyplantering (ha)
BOURGOGNE	Communes du Mâconnais	11,3021
	varav Rully	1,2935
	varav Maranges	0,0928
	varav Mercurey	0,7504
	varav Montagny	0,4814
	varav Givry	2,0110
	varav Saint-Véran	5,0777
	varav Pouilly (Vinzelles, Fuissé och Loché)	1,5953
	Bourgogne aligoté Bouzeron	1,9105
	Roannais/Forez/Saint-Bris	2,8041
	varav Saint-Bris	0,8216
	varav Côtes-Roannaise	1,4825
	varav Côtes-du-Forez	0,5000
	Beaujolais	4,4784
	Communes Côte-d'Or	8,1294
	Chablis	57,8915
	Régionales du Mâconnais	23,3978
Régionales de Bourgogne	45,6999	
	<i>Totalt regionen Bourgogne</i>	<i>155,6136</i>
JURA SAVOIE	Bugey	2,9007
	Jura	5,7384
	Vin de Savoie	10,9683
		<i>Totalt regionen</i>

Region	Benämning kvalitetsvin fso	Arealer för nyplantering (ha)
VAL DE LOIRE	Liquoreux	13,5163
	Anjou/Saumur	41,8289
	varav Anjou rouge/village/gamay	8,3442
	varav Rosé Anjou/Loire/Cabernet	2,9955
	varav Anjou blanc och Crémant	1,8173
	varav Saumur blanc och Mousseux	3,8370
	varav Saumur rouge och Champigny	24,8349
	Bourgueil	18,1373
	Châteaumeillant	3,6000
	Chinon	24,8040
	Côtes d'Auvergne	5,0400
	Coteaux d'Ancenis	2,8000
	Coteaux du Giennois	2,8800
	Coteaux du Loir + Jasnières	1,6087
	Fiefs Vendéens	2,8450
	Gros-Plant	1,1921
	Haut-Poitou	2,6900
	Menetou-Salon	3,9549
	Montlouis	1,8013
	Muscadet	6,9866
	Pouilly fumé/Pouilly-sur-Loire	14,2950
	Quincy	0,7776
	Reuilly	1,5350
	Sancerre	32,8527
	Saint-Pourçain	4,9024
	Saint-Nicolas-de-Bourgueil	13,3162
	Touraine	2,8021
Vendômois/Orléanais/Valencay		
varav Orléanais	1,5473	
Vouvray	6,1563	
	<i>Totalt regionen Val de Loire</i>	211,8697
SYD-VÄST	Gironde	683,3400
	varav groupe blancs doux	8,6317
	varav groupe Saint-Émilion/Pomerol/Fronsac	35,2460
	varav groupe Côtes	105,7379
	varav groupe Médoc et Graves	146,0190
	varav groupe Bordeaux rouge	380,5125
	varav Groupe blancs secs	7,1931
	Other départements	77,2986
	varav Marcillac	1,9410
	varav Iroulégu	0,2574
	varav Béarn (aire Bellocq)	1,3660
	varav Tursan	3,7610
	varav Brulhois	4,1107
	varav Saint-Mont	0,8917
	varav Jurançon	10,7289
	varav Frontonnais	1,9882
	varav Gaillac	2,3018
	varav Duras	2,7124
	varav Marmandais	5,8164
	varav Bergeracois — röda	29,0549
	varav AOC Bergerac — vita	1,9753
	varav Bergeracois — övriga vita	5,0449
	varav Pécharmant	5,3480
	<i>Totalt regionen Syd-Väst</i>	760,6385

Region	Benämning kvalitetsvin fso	Arealer för nyplantering (ha)
LANGUEDOC-ROUSSILLON	Clairette du Languedoc	1,0390
	Côtes de Millau	1,2213
	Fitou	1,3548
	Cabardes	0,7193
	Collioure	2,4439
	Limoux	3,4663
	Faugères	0,7984
	Minervois	15,6976
	Costières de Nîmes	4,6169
	Corbières	34,7188
	Clairette de Bellegarde	1,4239
	Malepère	0,6384
	Saint Chinian	4,9848
	Côtes du Roussillon	33,9164
	Coteaux du Languedoc	34,4577
	<i>Totalt Languedoc-Roussillon</i>	
ALSACE ET EST	Lorraine	2,8772
	varav Moselle	2,8772
	Alsace	70,2719
<i>Totalt regionen Alsace et Est</i>		73,1491
VIN DOUX NATUREL	Banyuls	0,3135
	Maury	1,5769
	Muscat de Beaumes-de-Venise	0,8477
	Muscat de Frontignan	1,8235
	Muscat de Lunel	1,2173
	Muscat de Rivesaltes	8,6846
	Muscat de Saint-Jean-de-Minervois	0,3597
	Rivesaltes	1,8756
<i>Totalt "vin doux naturel"</i>		16,6987
VALLÉE DU RHÔNE	Châteauneuf-du-Pape	1,6735
	Condrieu	0,9450
	Cornas	1,0621
	Côte-Rôtie	1,8293
	Saint-Péray	0,3317
	Lirac	1,1812
	Crozes-Hermitage	7,2069
	Diois	3,0293
	Vacqueyras	6,4314
	Saint-Joseph	4,4713
	Côtes-du-Rhône	155,9536
	Pierrevet	1,7815
	Vivarais	3,4293
	Tricastin	7,7614
	Ventoux	3,9888
	Luberon	8,3709
	<i>Totalt regionen Vallée du Rhône</i>	

Region	Benämning kvalitetsvin fso	Arealer för nyplantering (ha)
PROVENCE CORSE	Cassis	2,1942
	Les-Baux-de-Provence	2,0141
	Bandol	4,0463
	Côtes de Provence	41,7802
	Bellet	0,7193
	Coteaux Varois	11,1971
	Coteaux d'Aix-en-Provence	7,9077
	Corsica	21,7776
	varav vin de Corse	16,5355
	varav Patrimonio	4,1631
varav Ajaccio	0,3597	
varav Muscat du Cap Corse	0,7193	
	<i>Totalt Provence Corse</i>	91,6365
	TOTALT KVALITETSVINER FSO	1 680,0000